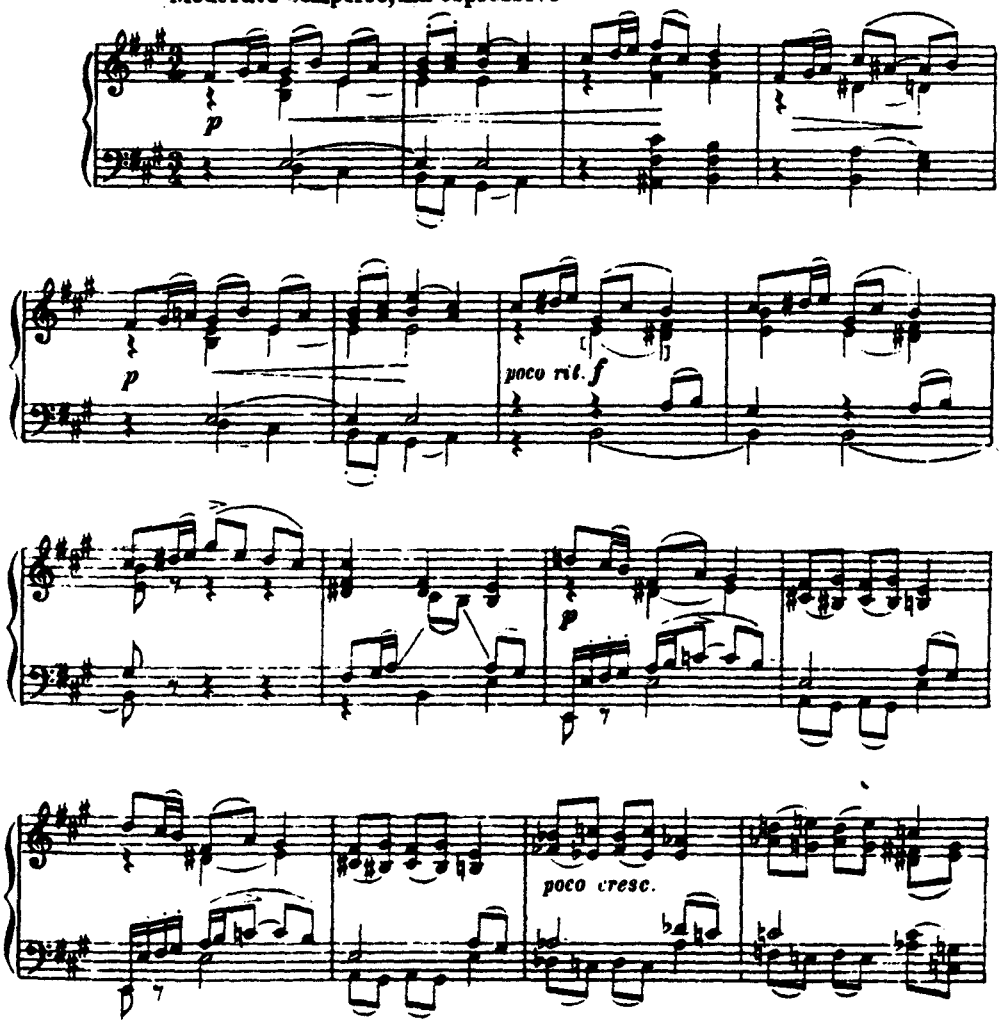
ЯНВАРЬ № 1 JANVIER

У камелька Au coin du feu

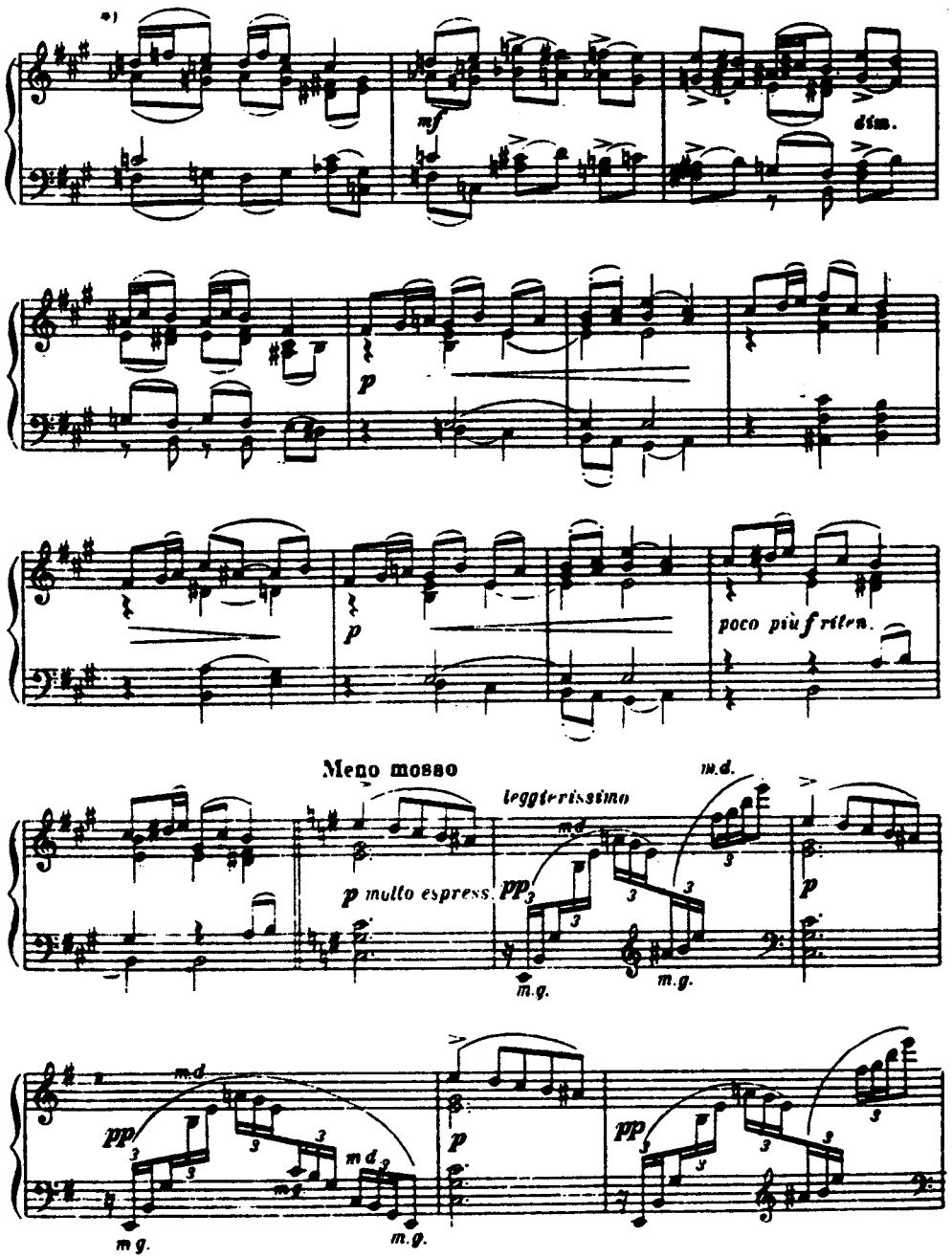
И мирной неги уголок
Ночь сумраком одела,
В камине гаснет огонек,
И свечка нагорела.

А. ПУШКИН

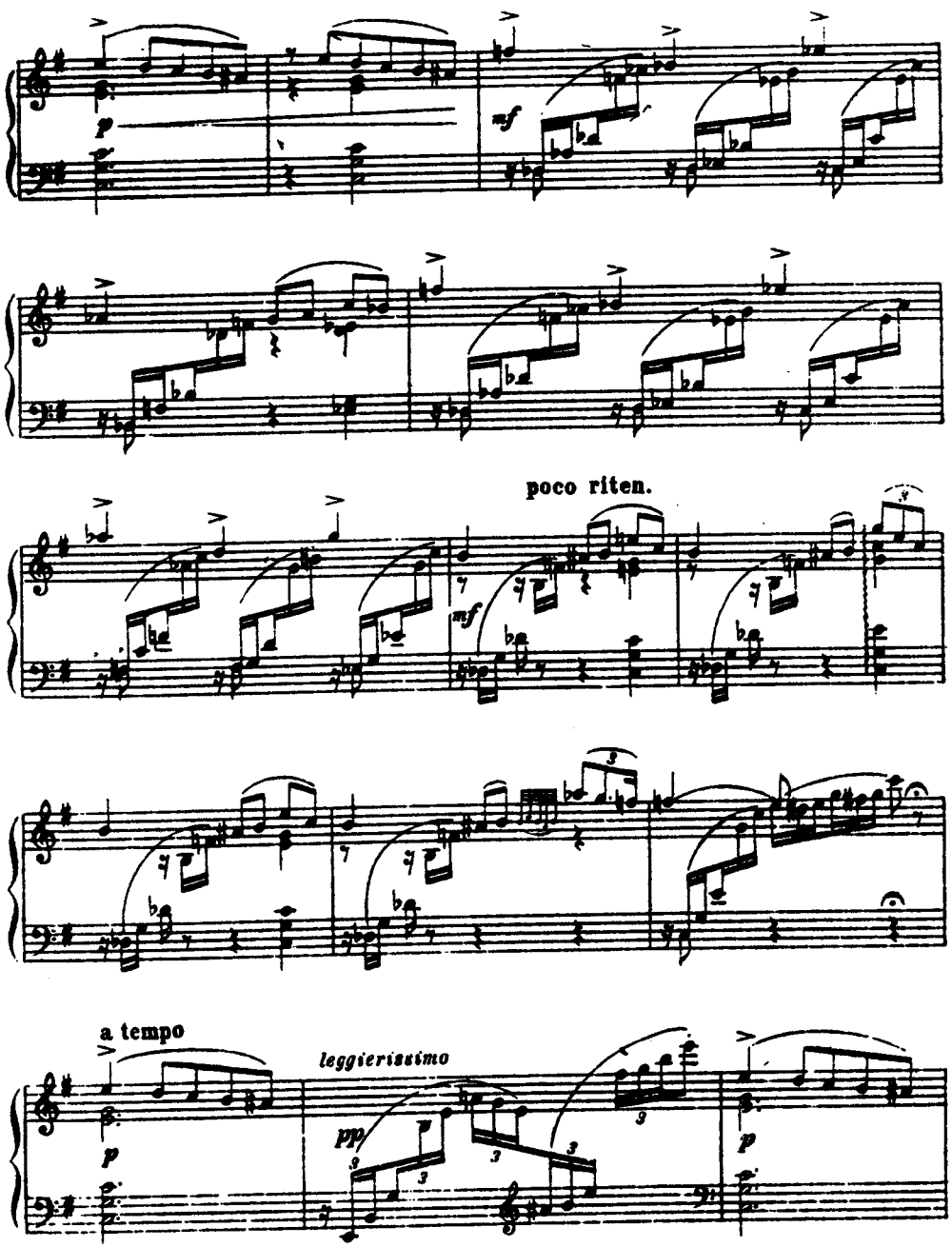
Moderato semplice,*) ma espressivo

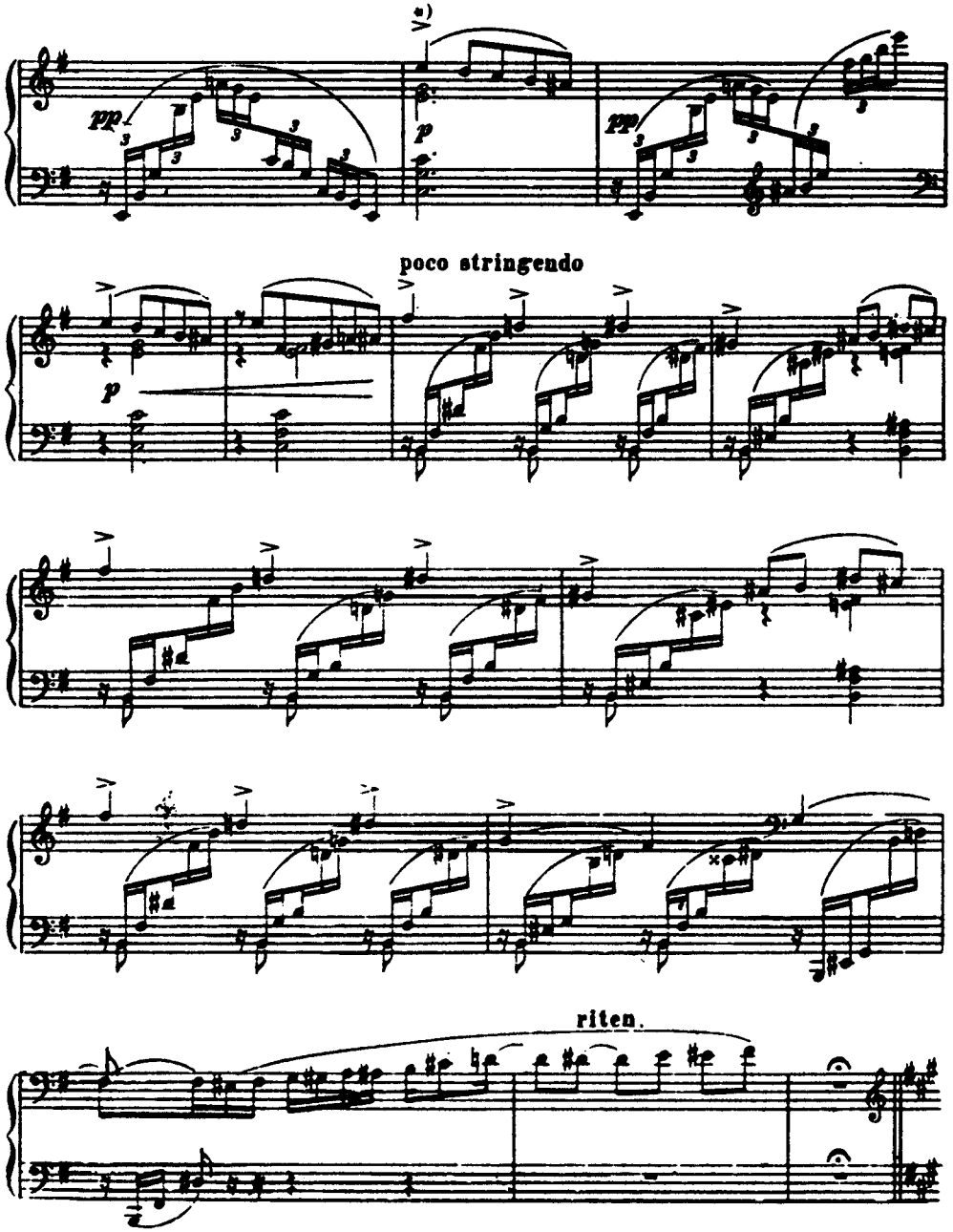


*) В автографе здесь - simplice; так же и в других случаях.

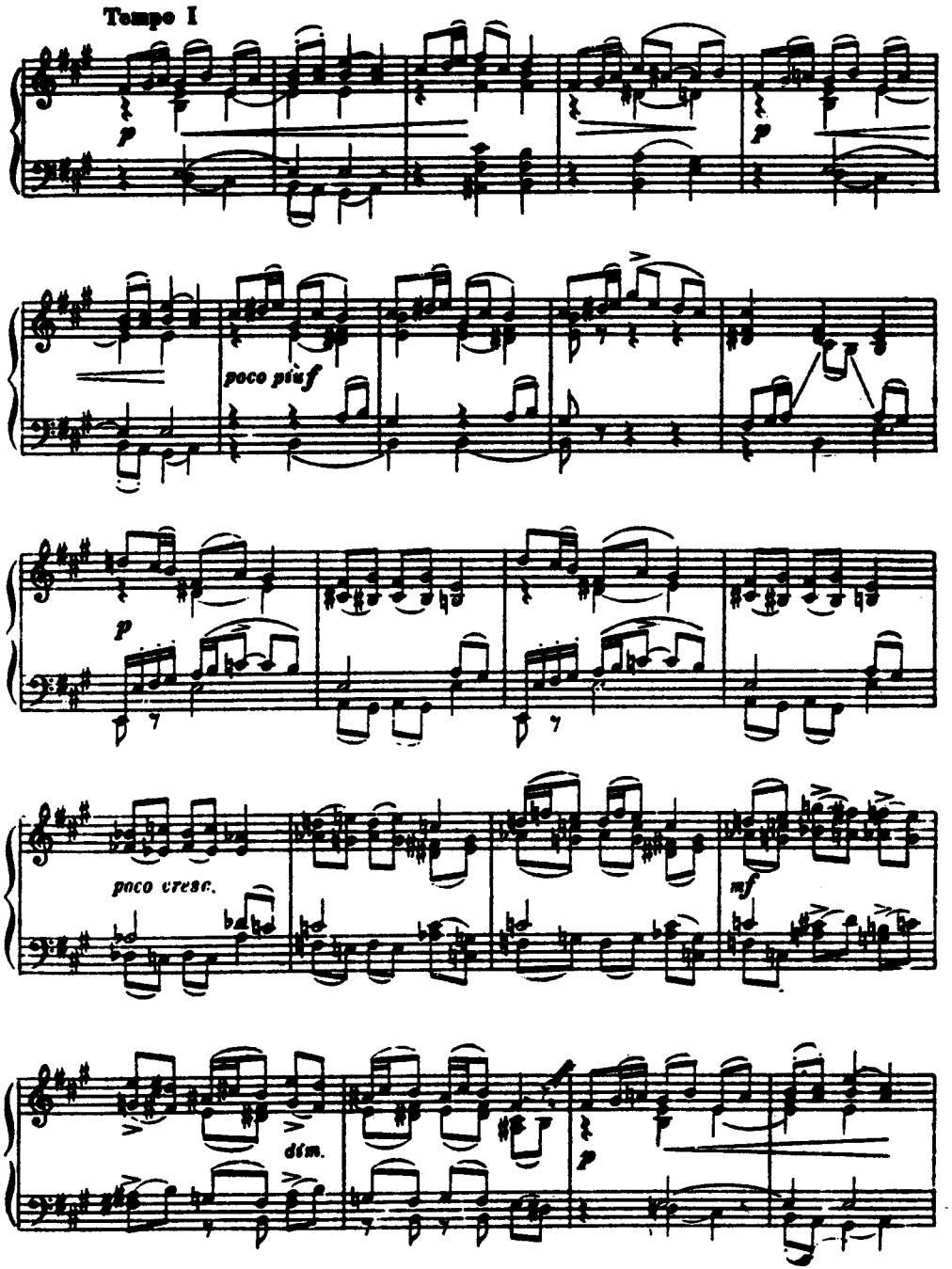


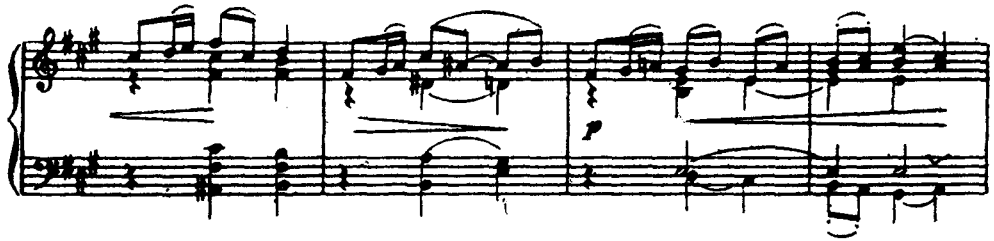
*) В русском этот такт выписан дважды; в изд. Юргенсона повторения нет, чему следует и настоящая редакция.

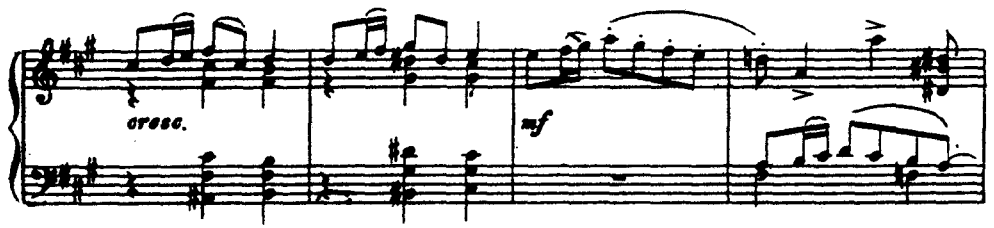


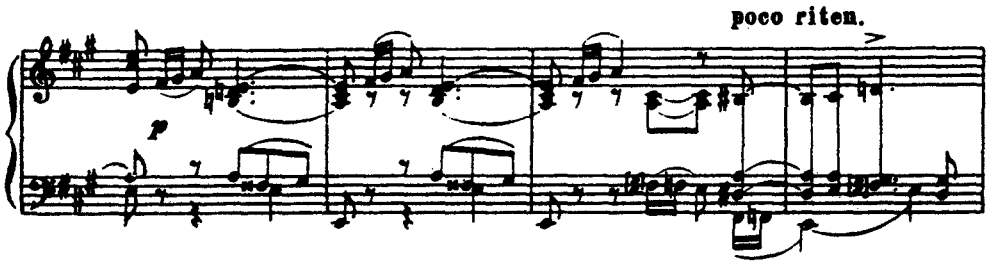


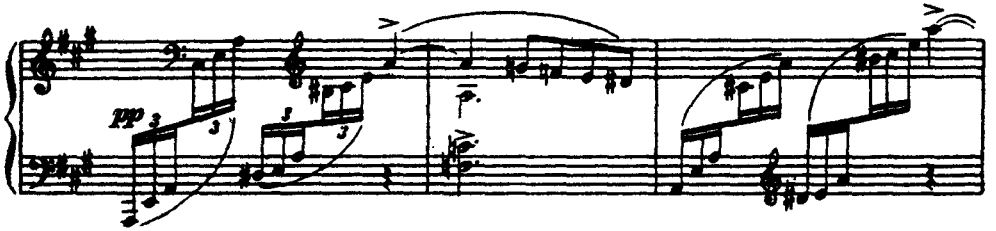
*) Этих двух тактов нет в подлиннике, а также во французском издании J. Hamelle, повидимому, это - позднее авторское вставка.

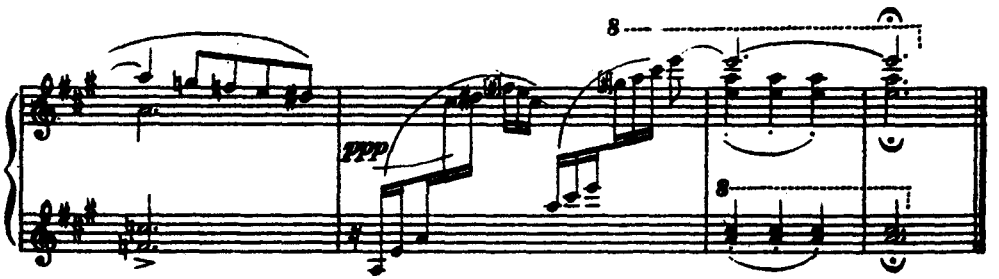












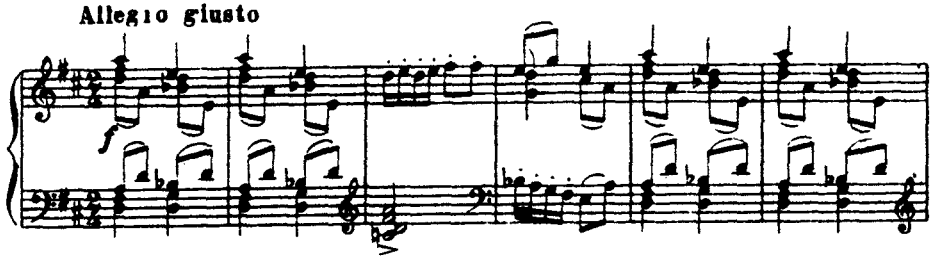
ФЕВРАЛЬ № 2 FÉVRIER

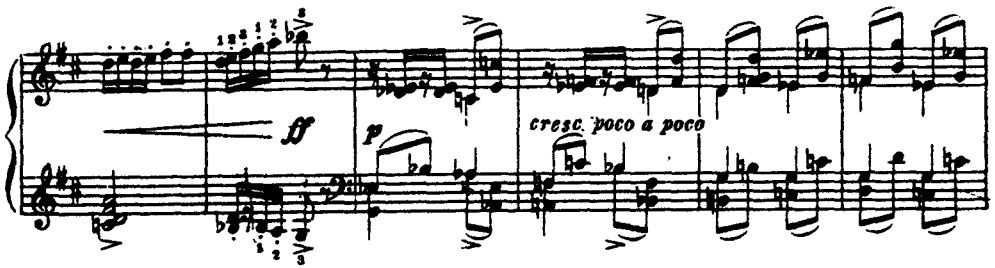
Масляница Carnaval

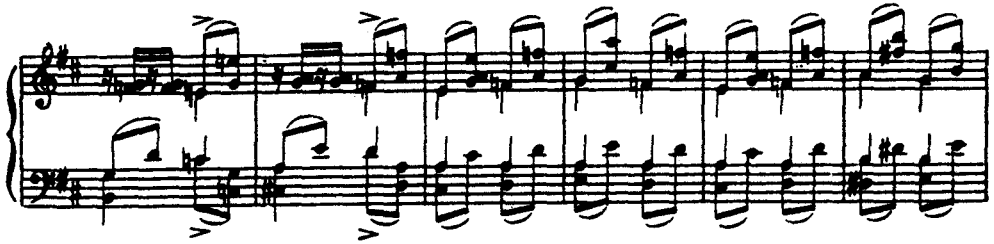
Скоро масляницы бойкой
Закипит широкий пир.

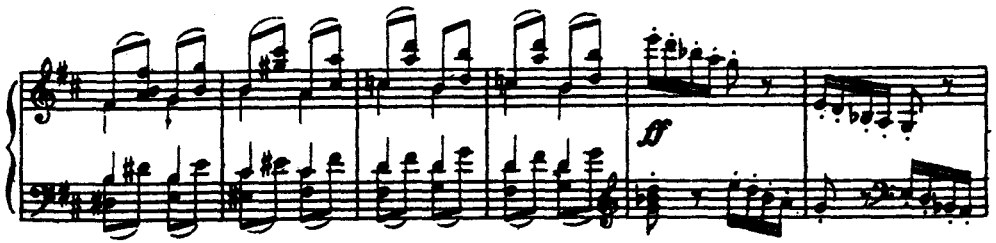
Ки. Вяземский

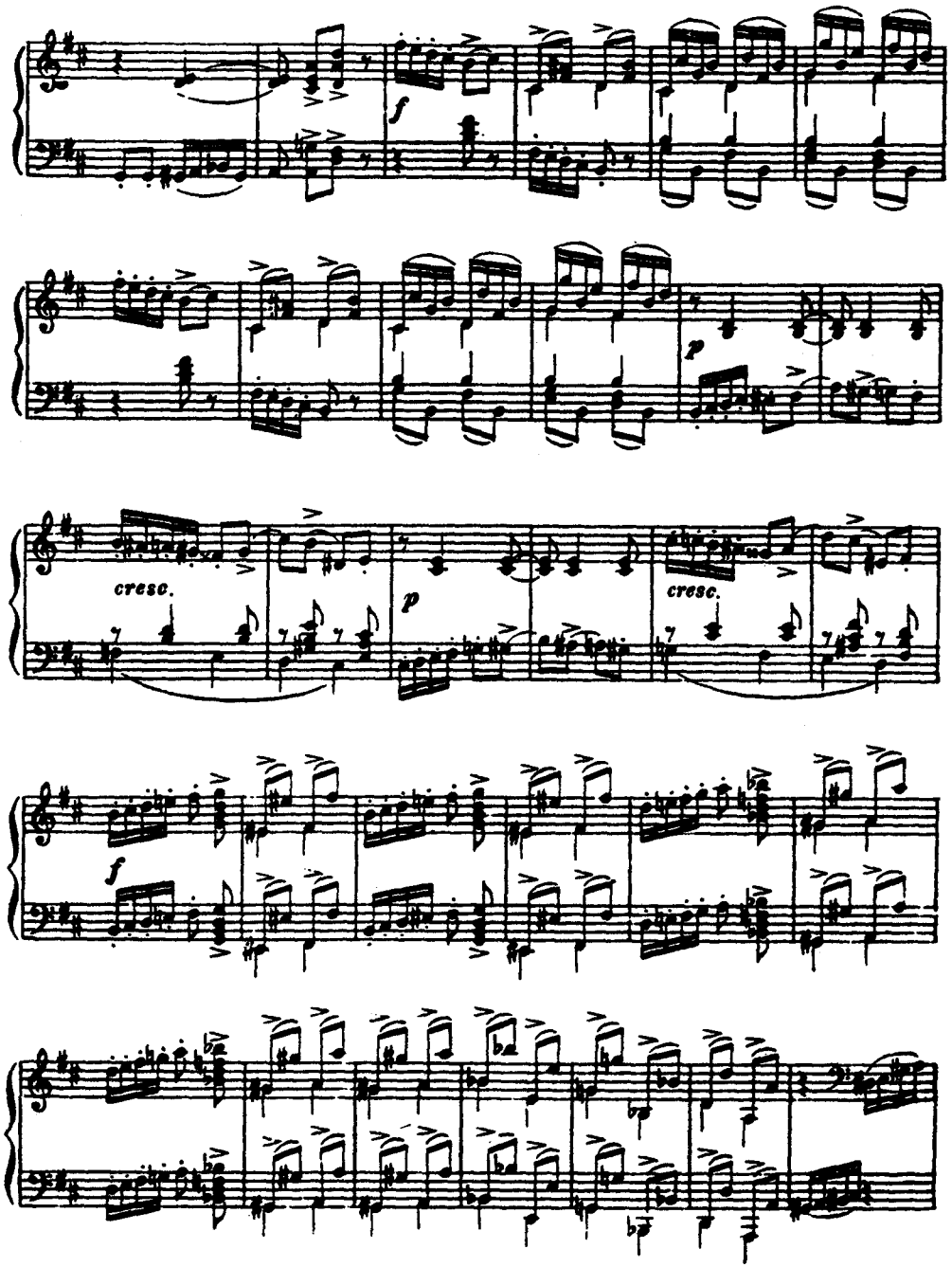
Allegro giusto

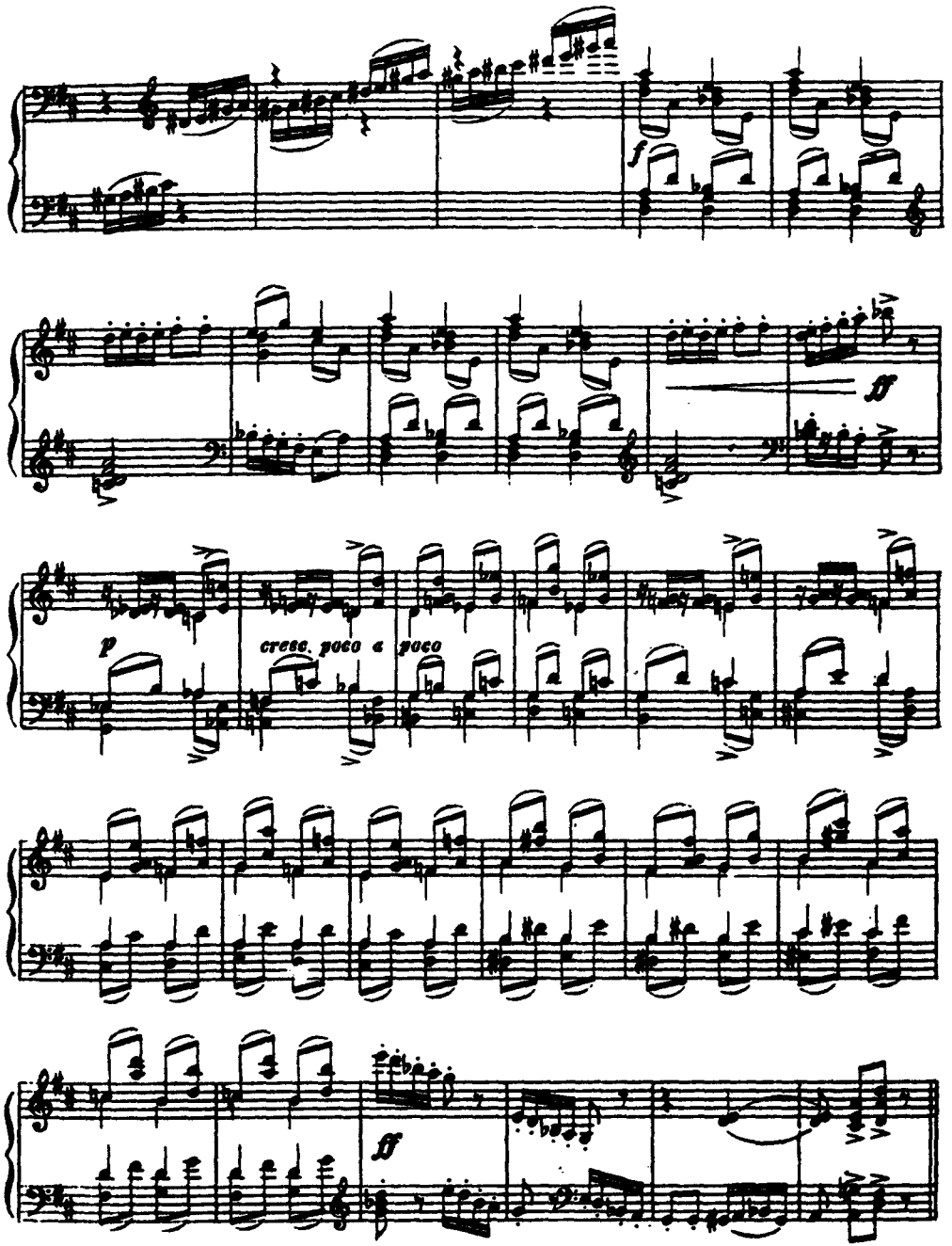




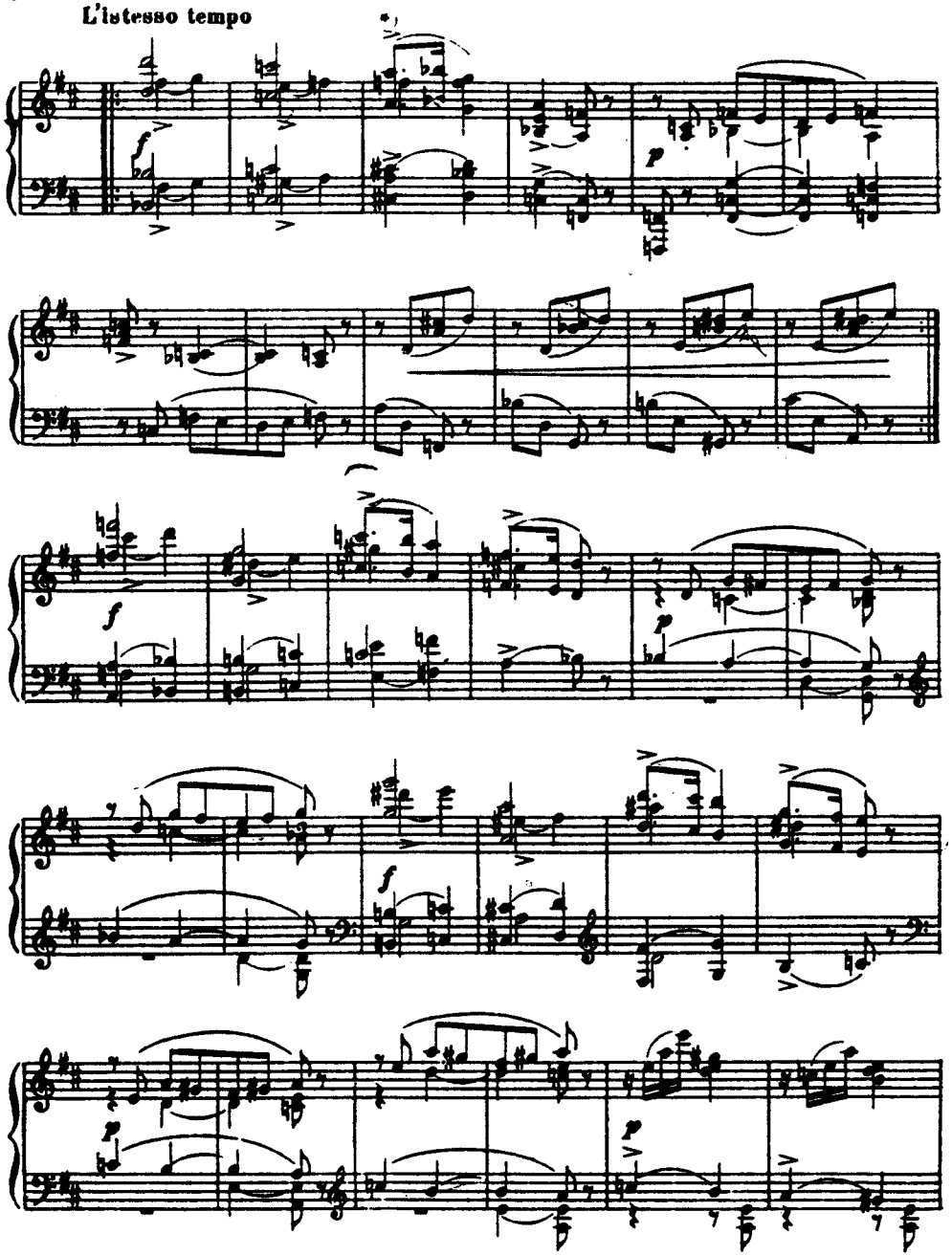




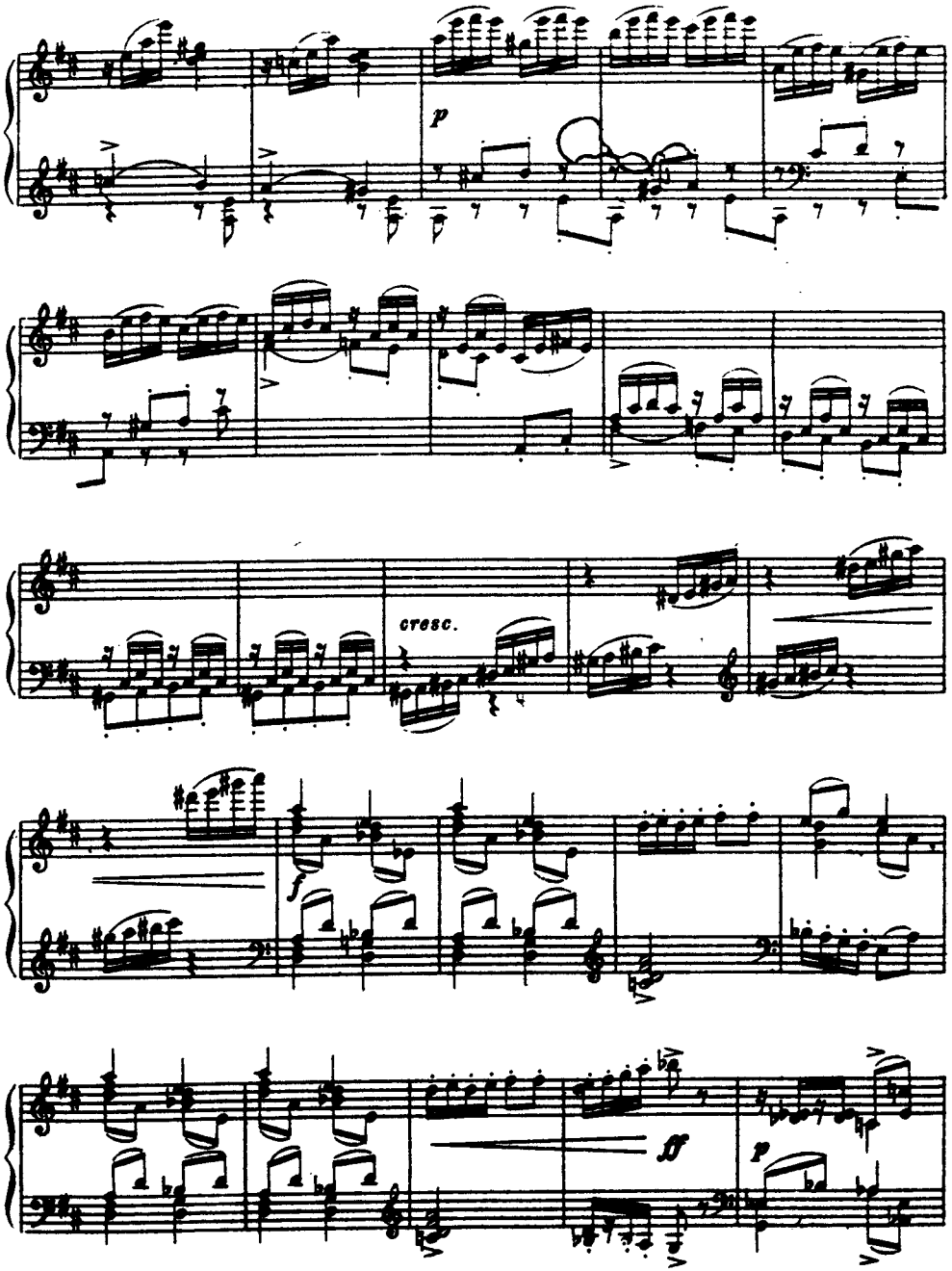

f
p
cresc.
p
cresc.
f

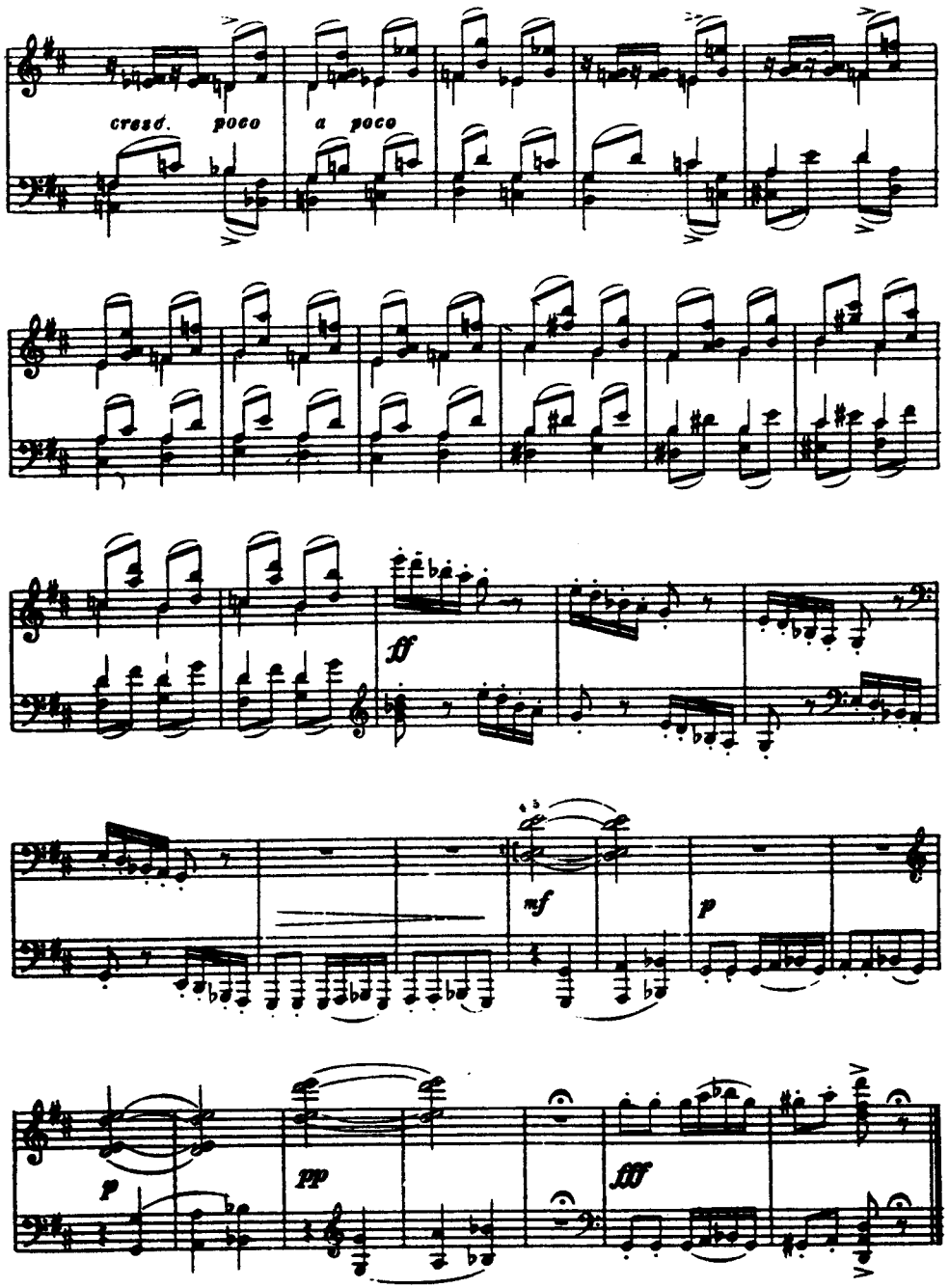

f
ff
p
cresc. poco a poco
ff

L'istesso tempo



*) В рукописи лиги здесь нет, она поставлена по аналогии с дальнейшим.



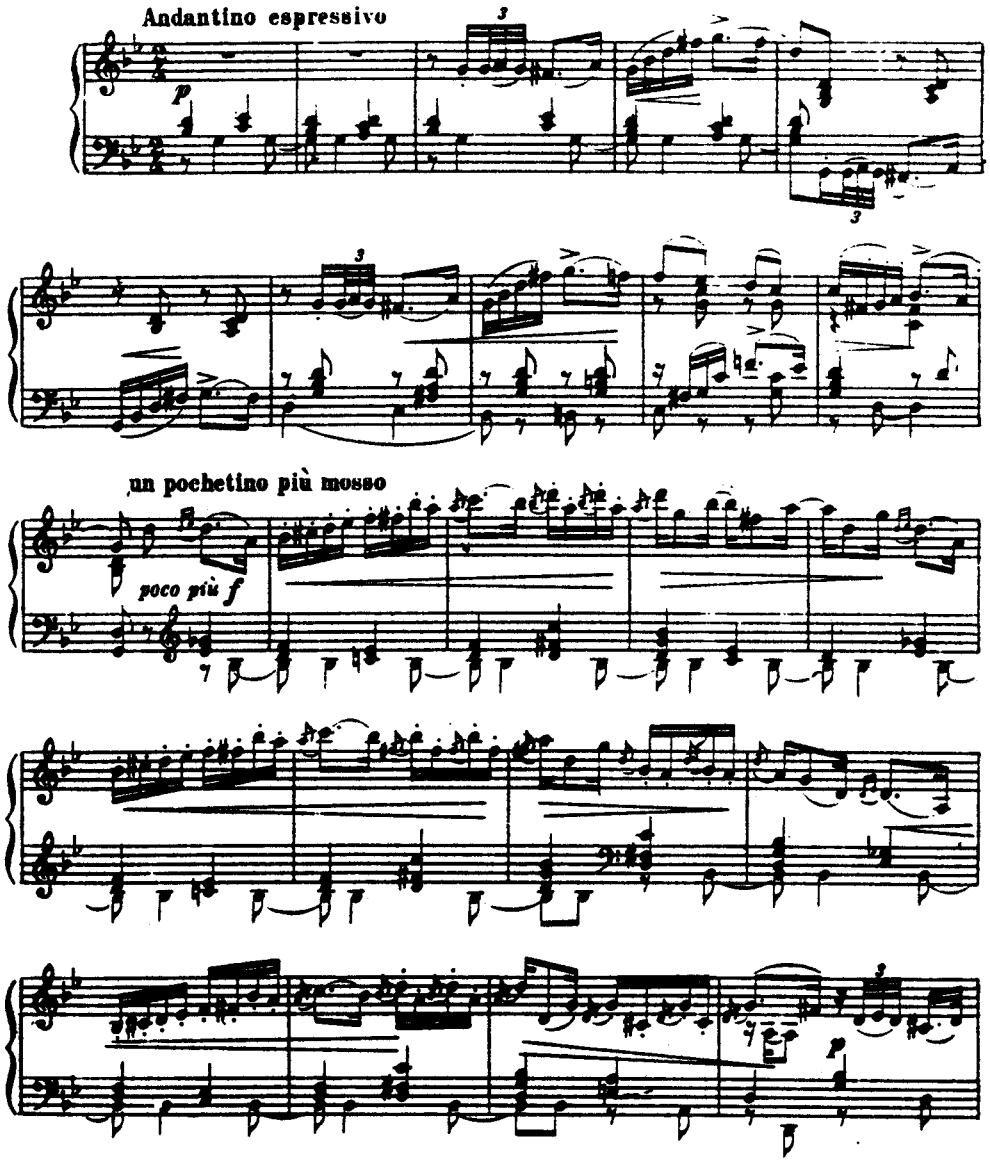


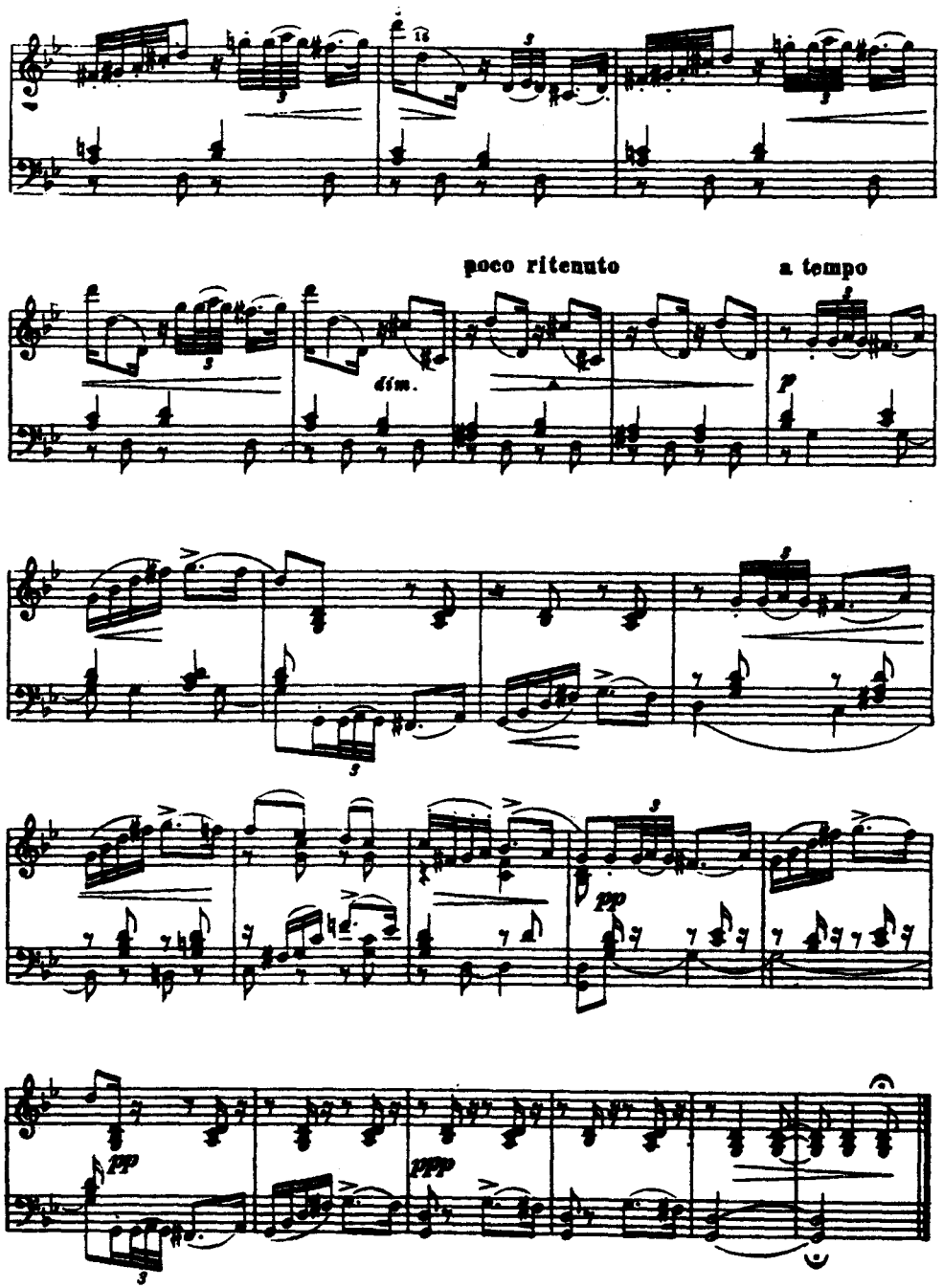
МАРТ № 3 MARS

Песнь жаворонка Chant de l'alouette

Поле зыблется цветами,
В небе вьются света волны,
Вешних жаворонков пенья
Голубые бездны полны.

А. МАЙКОВ





АПРЕЛЬ № 4 AVRIL

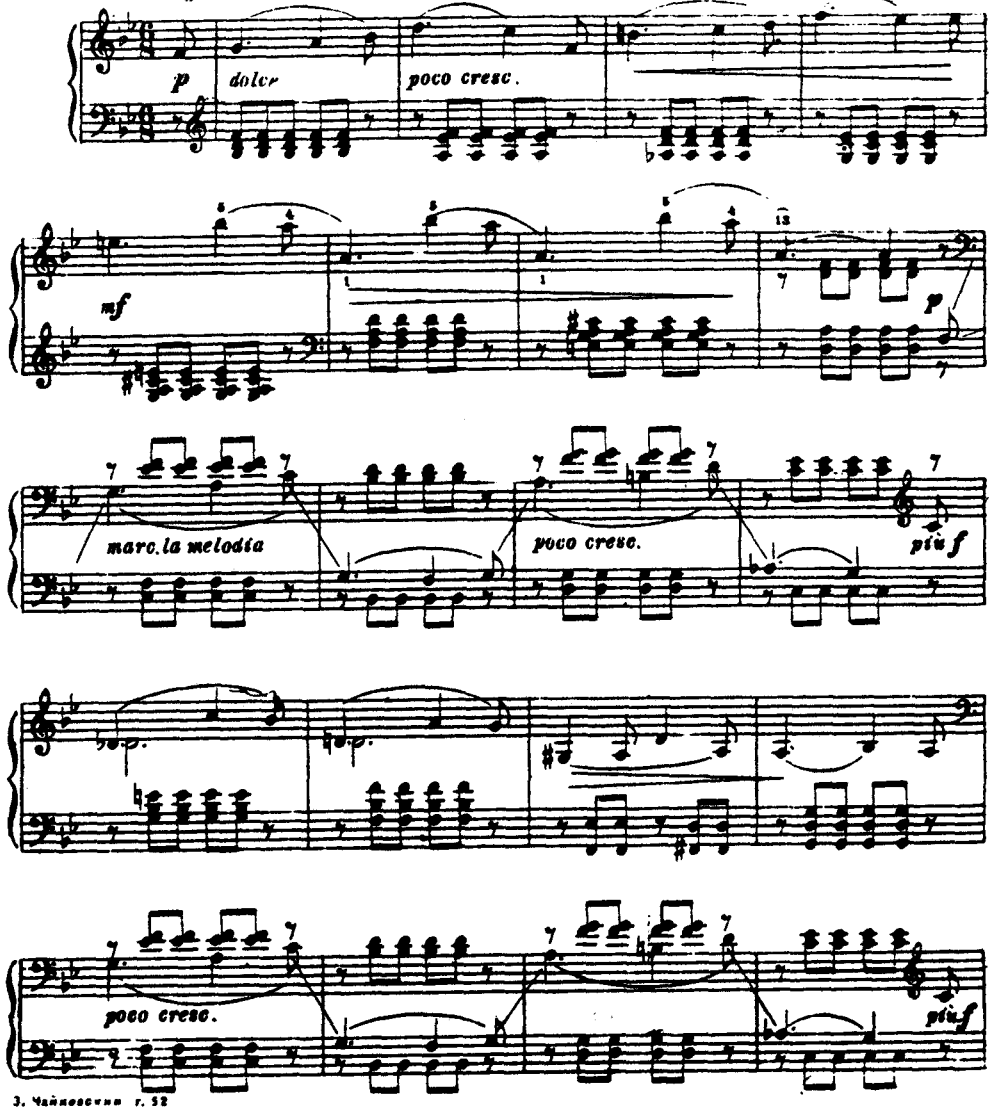
Подснежник Perce-neige

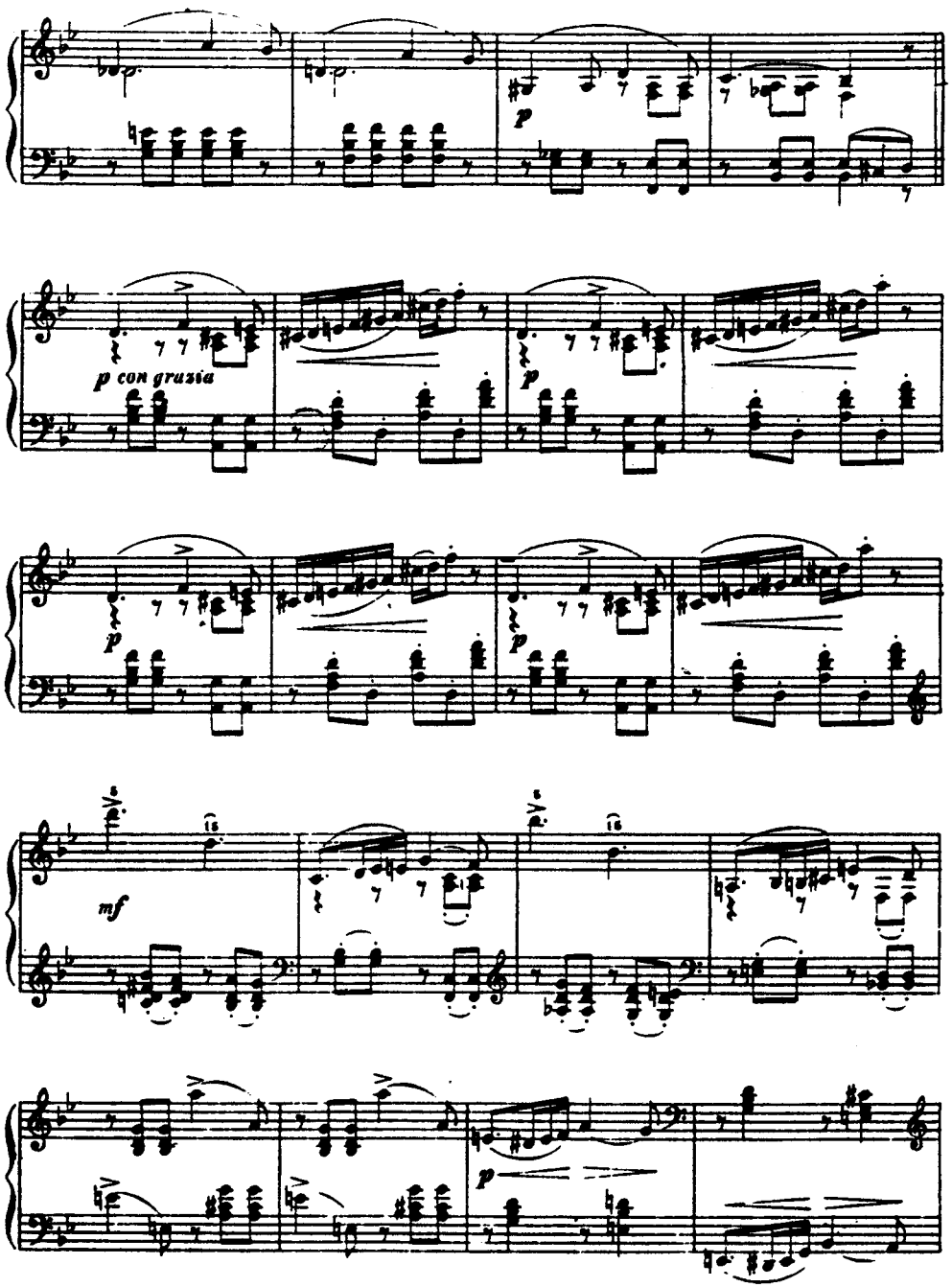
Голубенький, чистый
Подснежник - цветок,
А подле сквозистый
Последний снежок.

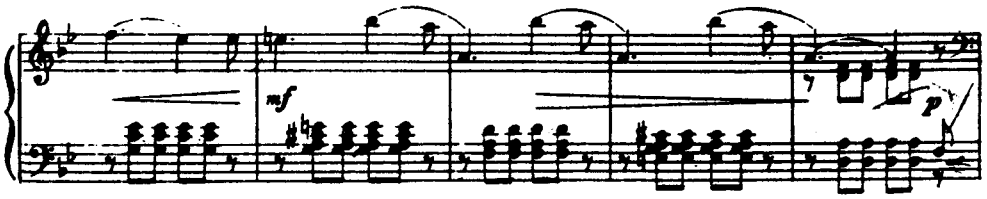
Последние слезы
О горе былом
И первые грезы
О счастьи ином

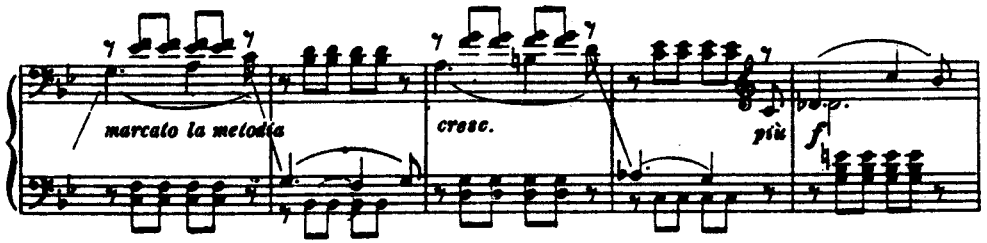
А. МАЙКОВ

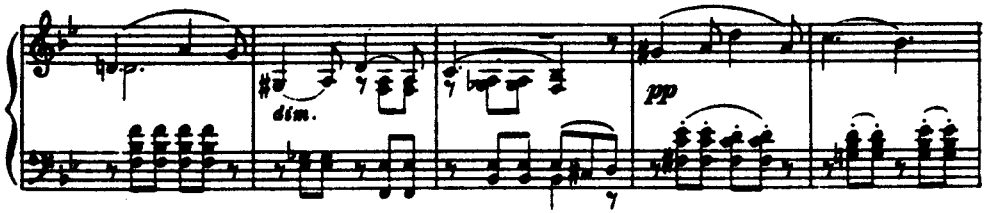
Allegretto con moto e un poco rubato

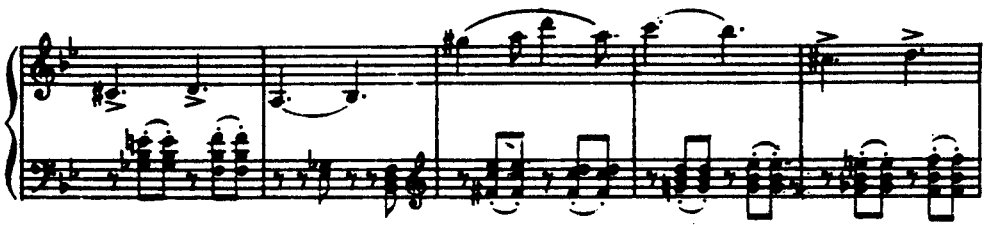


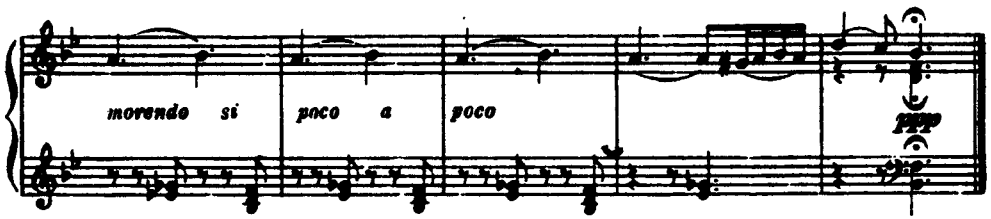

p
p con grazia
p
mf
dim.
p
p dolce
poco cresc.









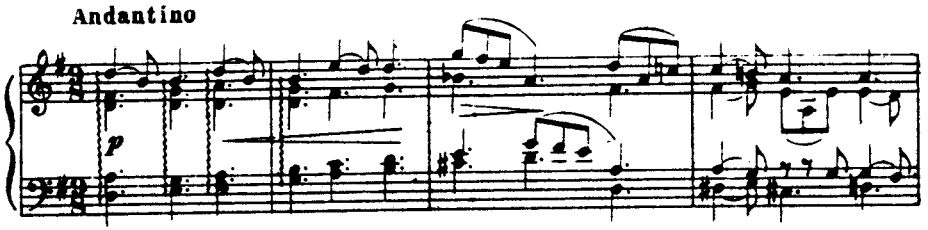


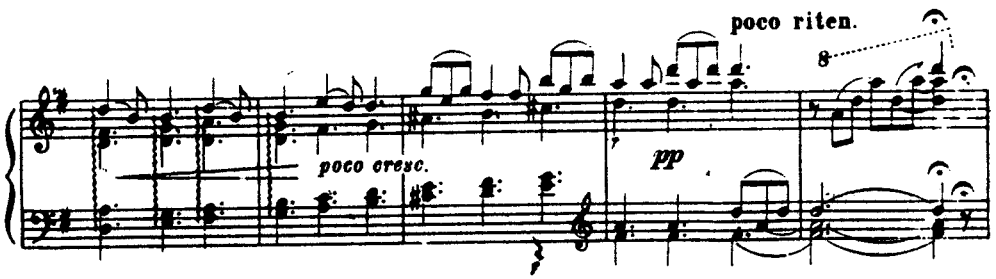
МАЙ № 5 MAI

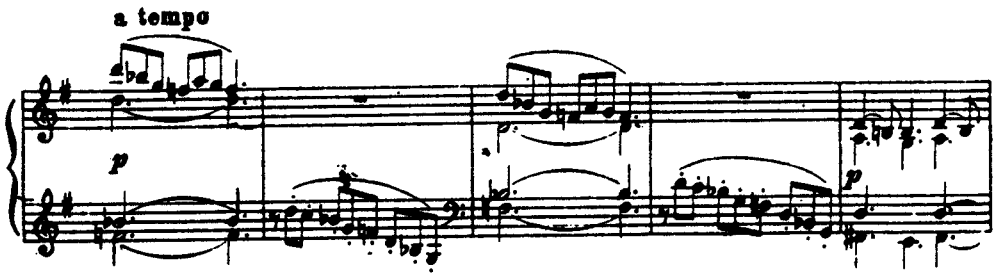
Белые ночи Les nuits de mai

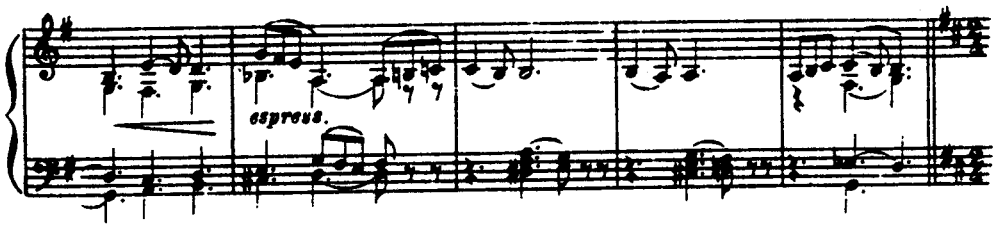
Какая ночь! На всём какая нега!
Благодарю родной полночный край!
Из царства льдов, из царства вьюг и снега
Как свеж и чист твой вылетает Май.

— А. ФЕТ

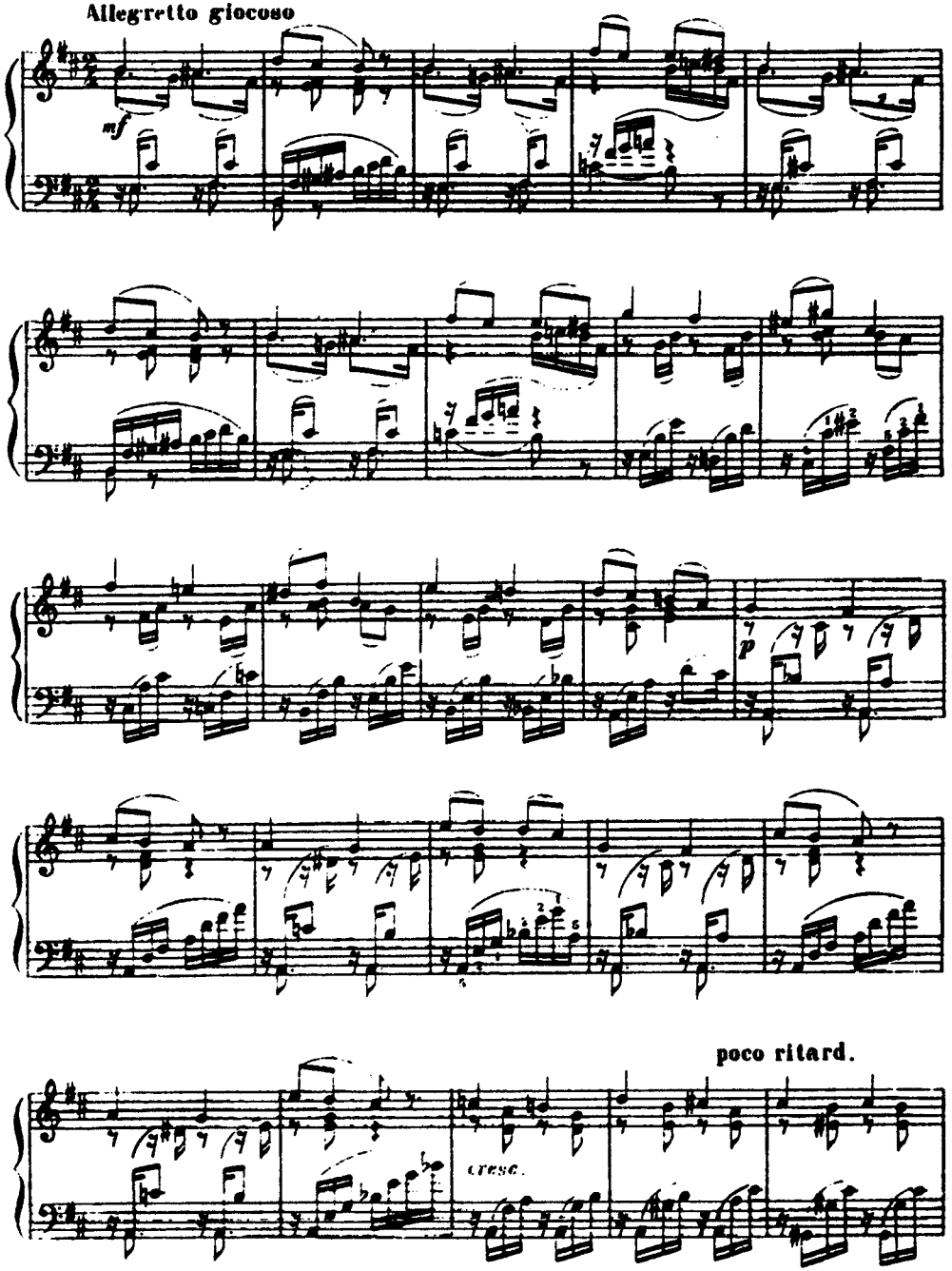




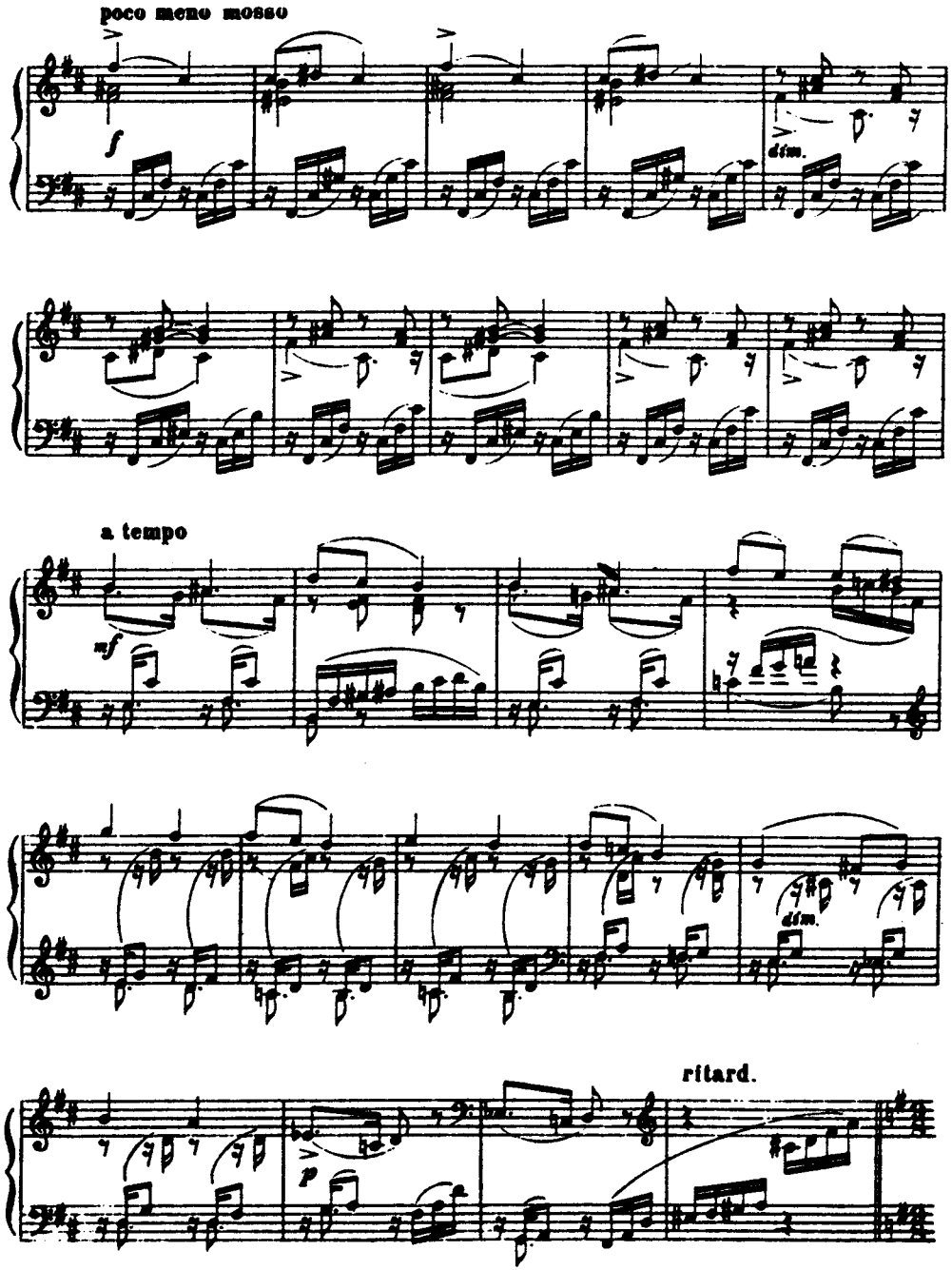




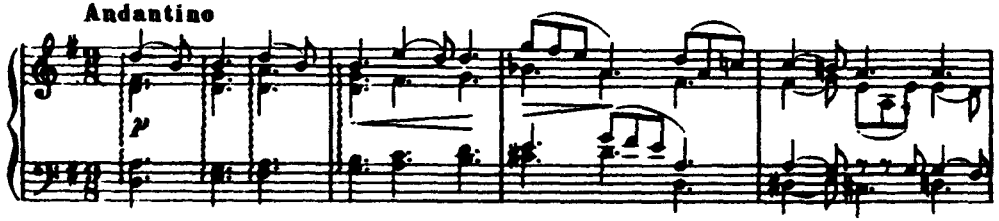
Allegretto giocoso



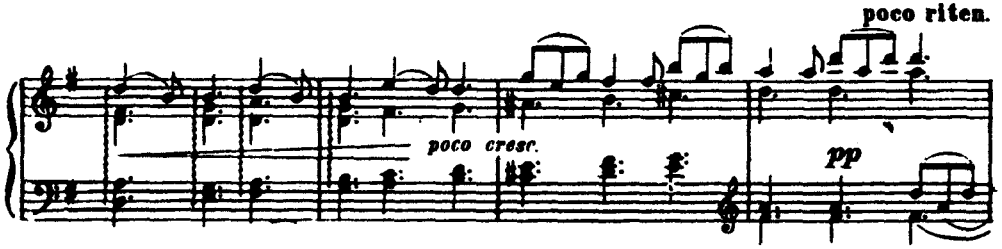
poco meno mosso



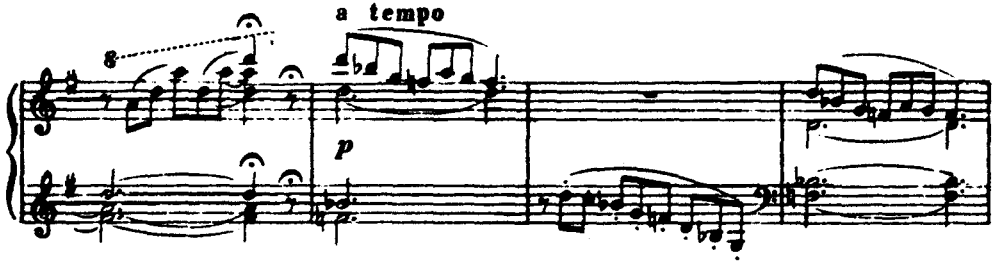
Andantino

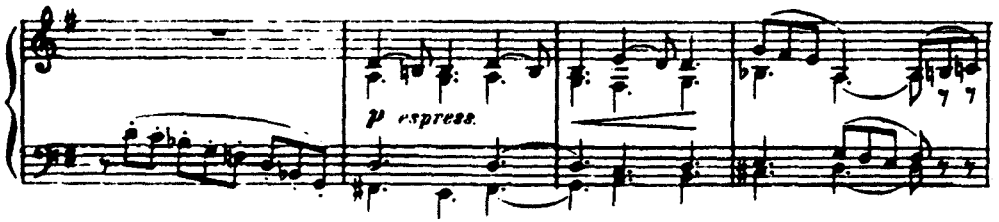


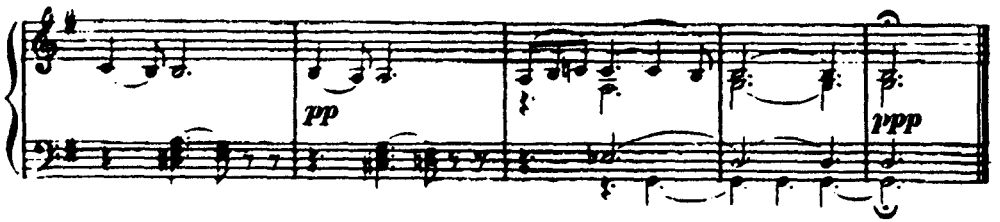
poco riten.



a tempo







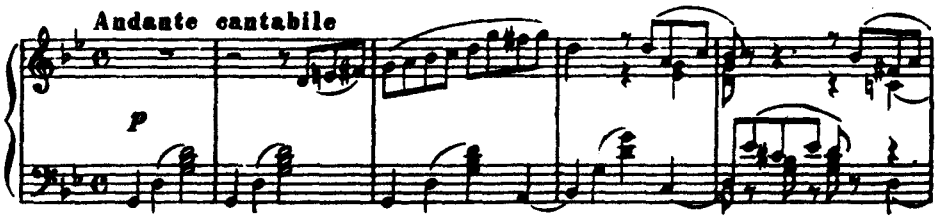
ИЮНЬ № 6 JUIN

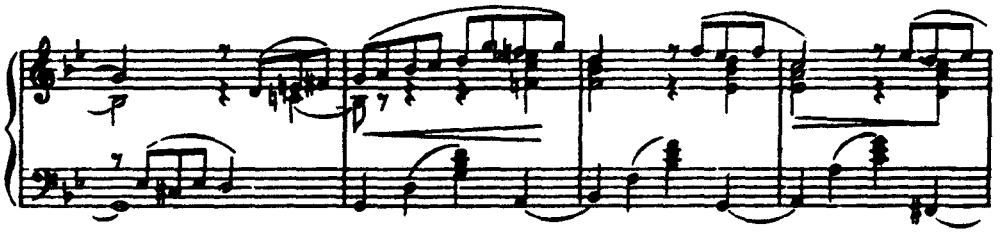
Баркарола Barcarolle

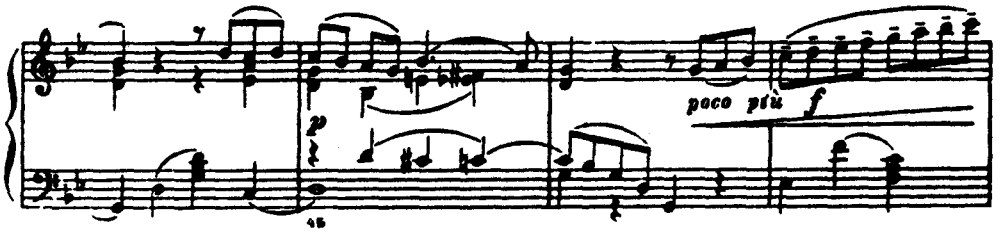
Выйдем на берег, там волны
Ноги нам будут лобзать,
Звезды с таинственной грустью
Будут над нами сиять

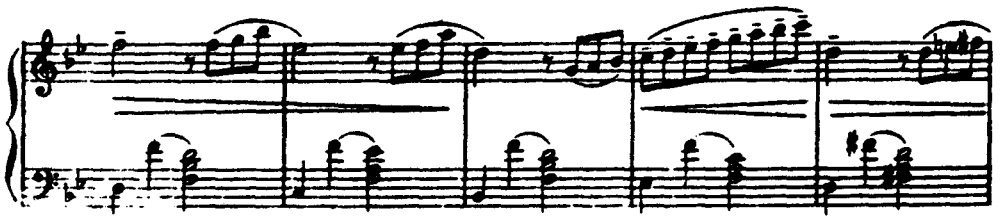
ПЛЕЩЕЕВ.

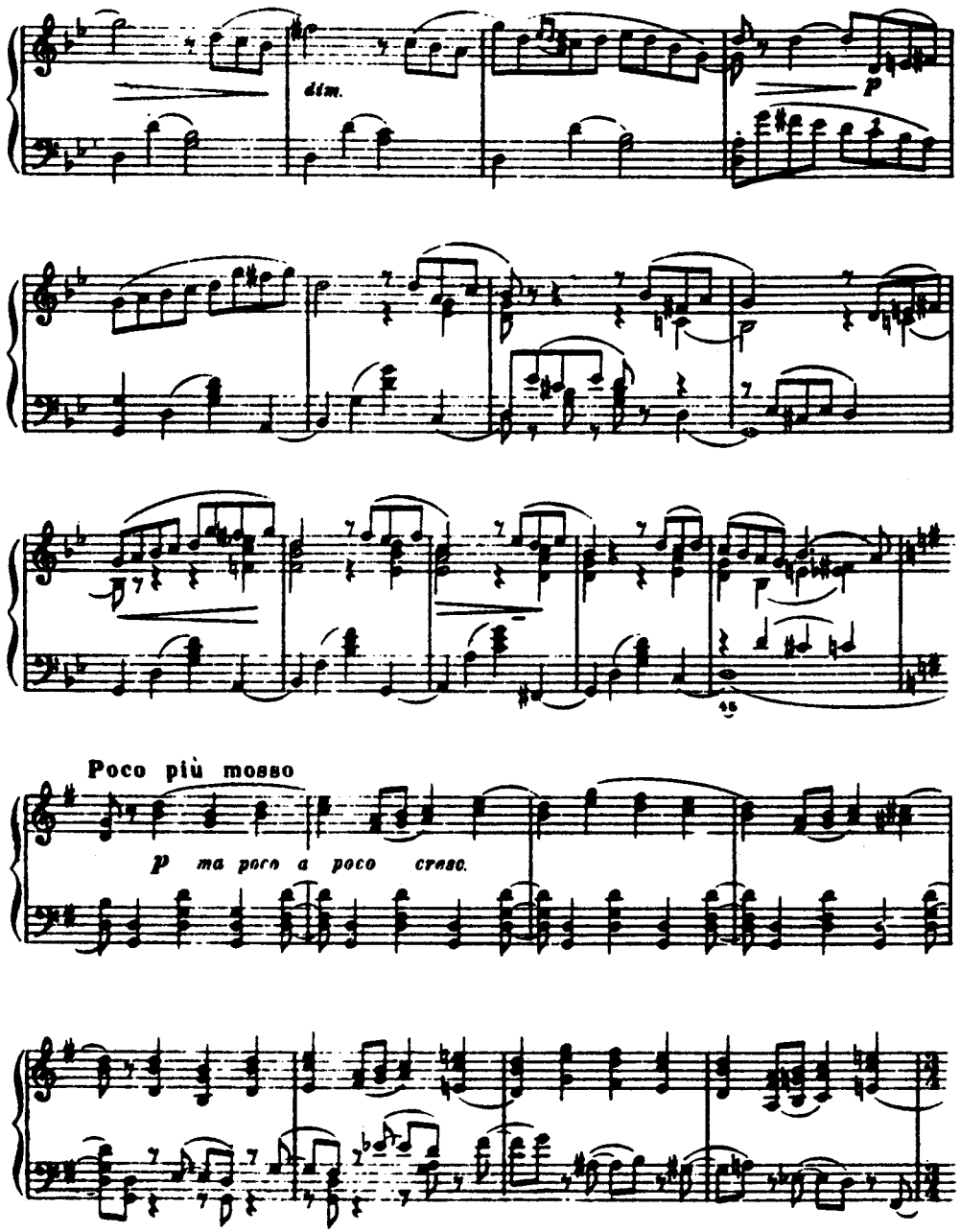
Andante cantabile

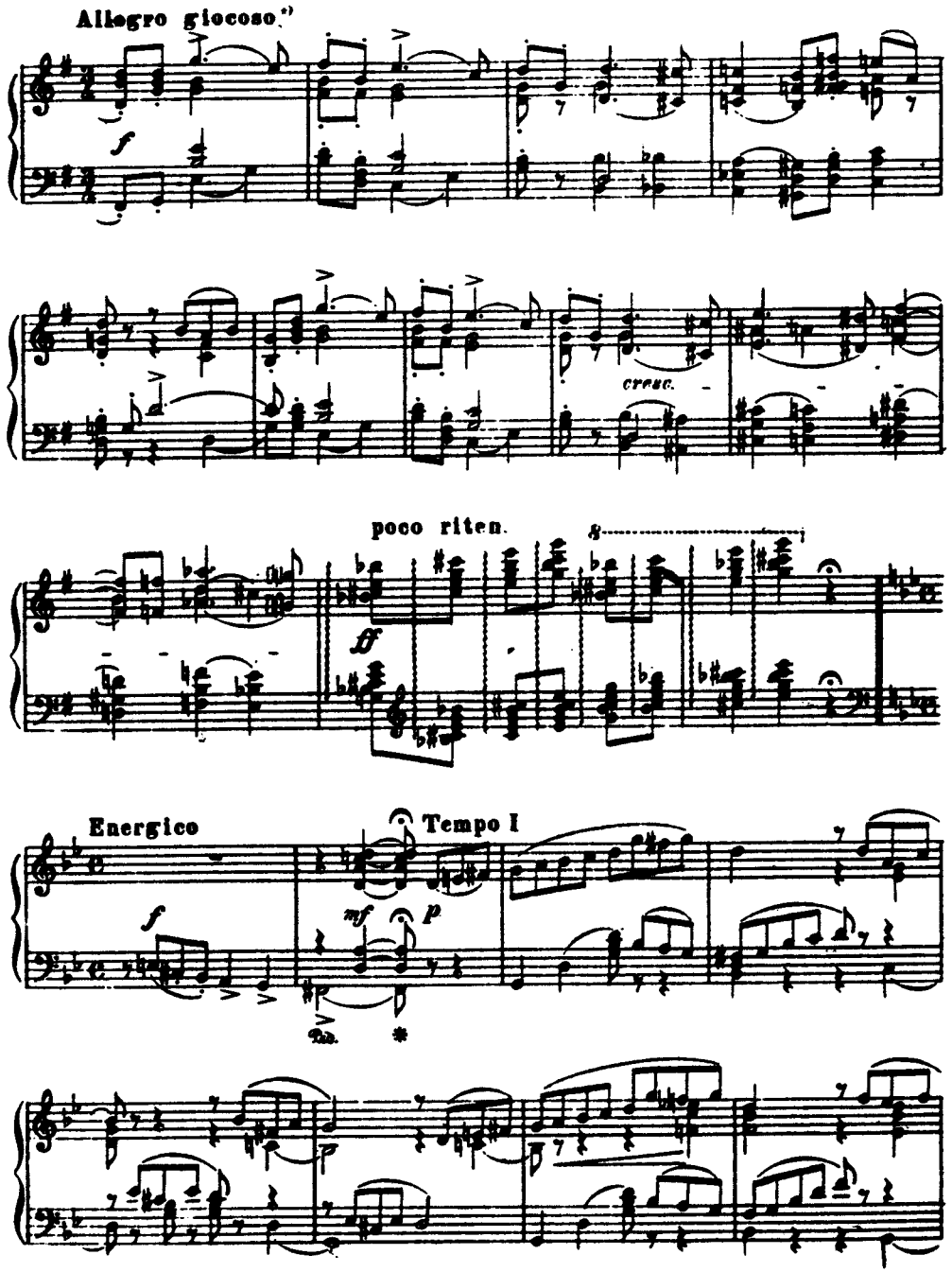




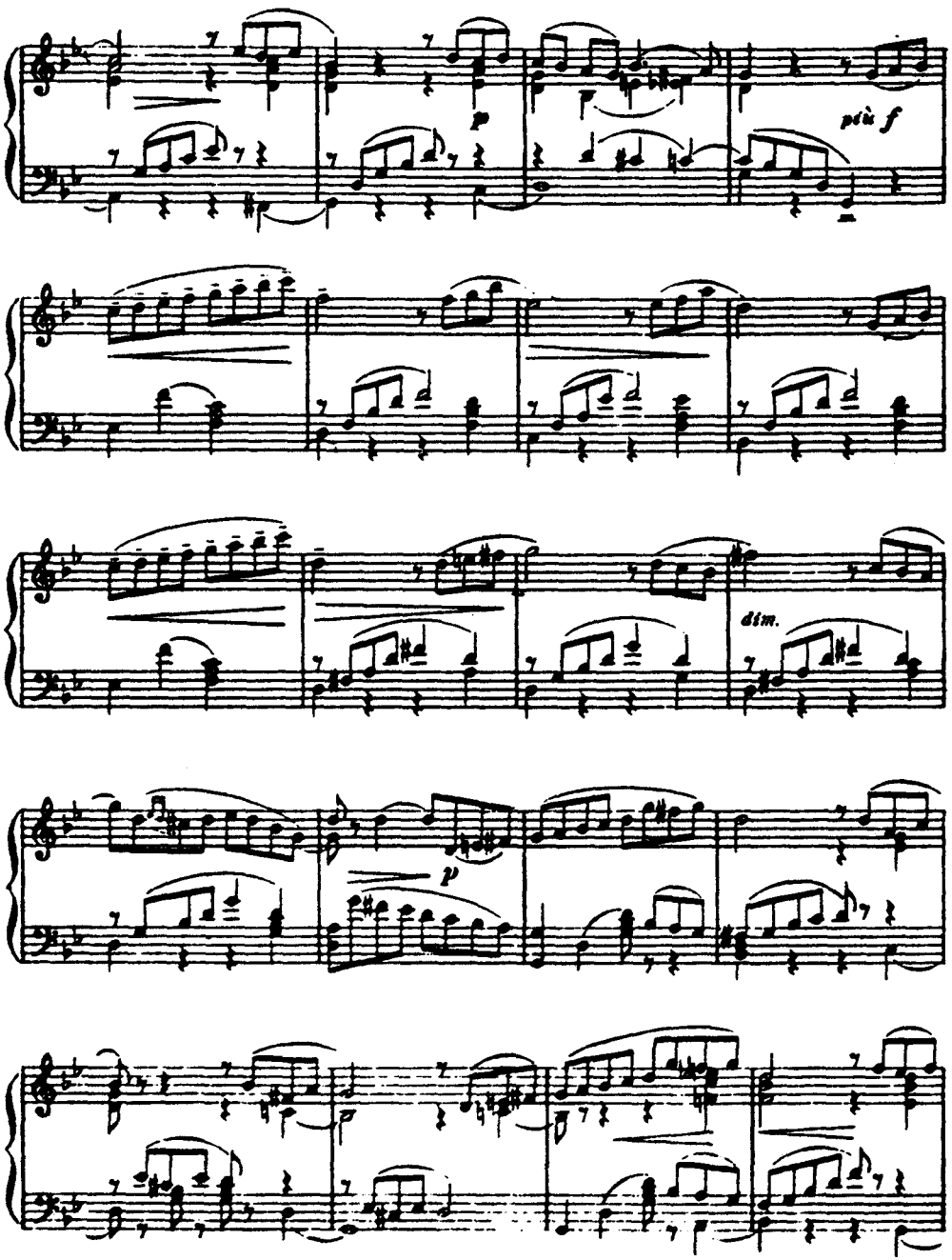


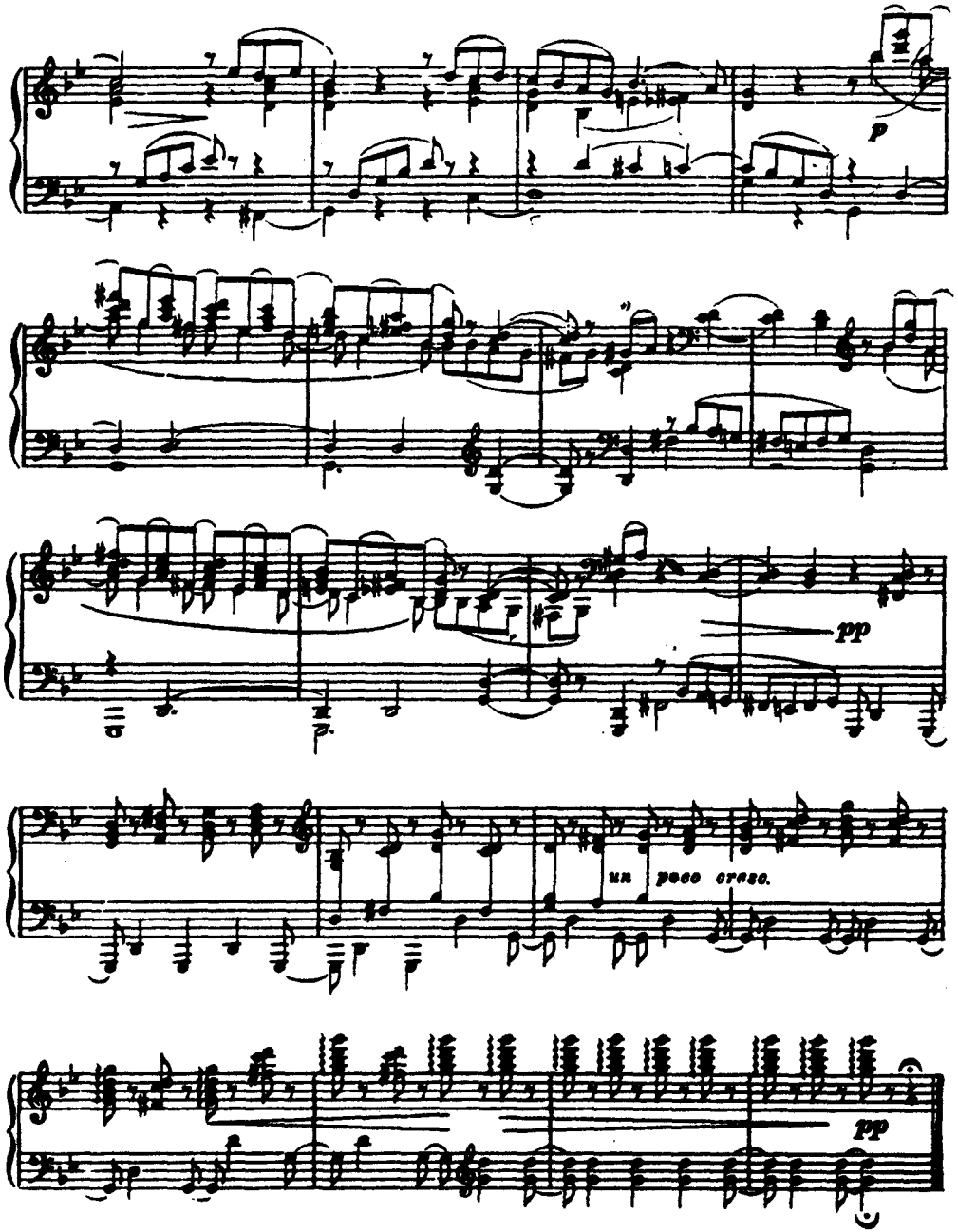






*) Этого указания темпа в рукописи нет; оно появилось в изд. Юргенсона.





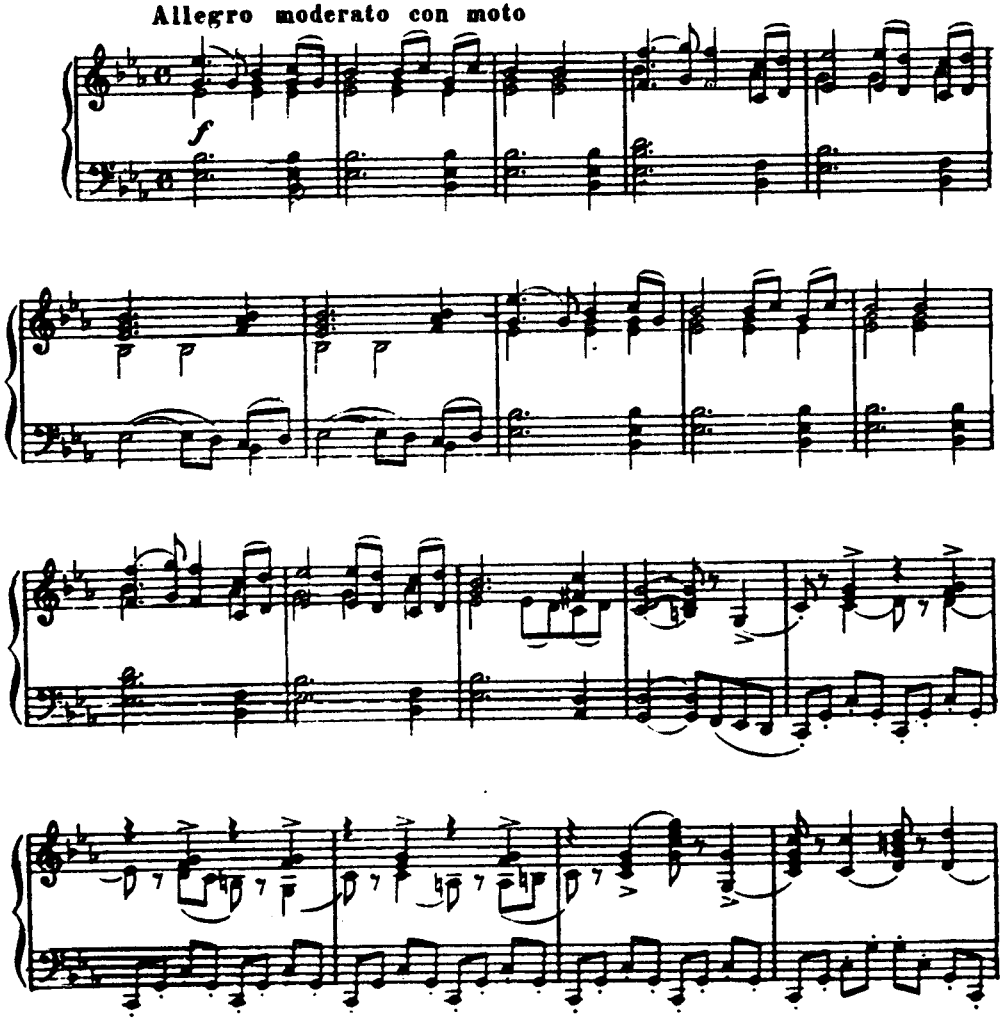
*) Так в изд. Юргенсона. В рукописи

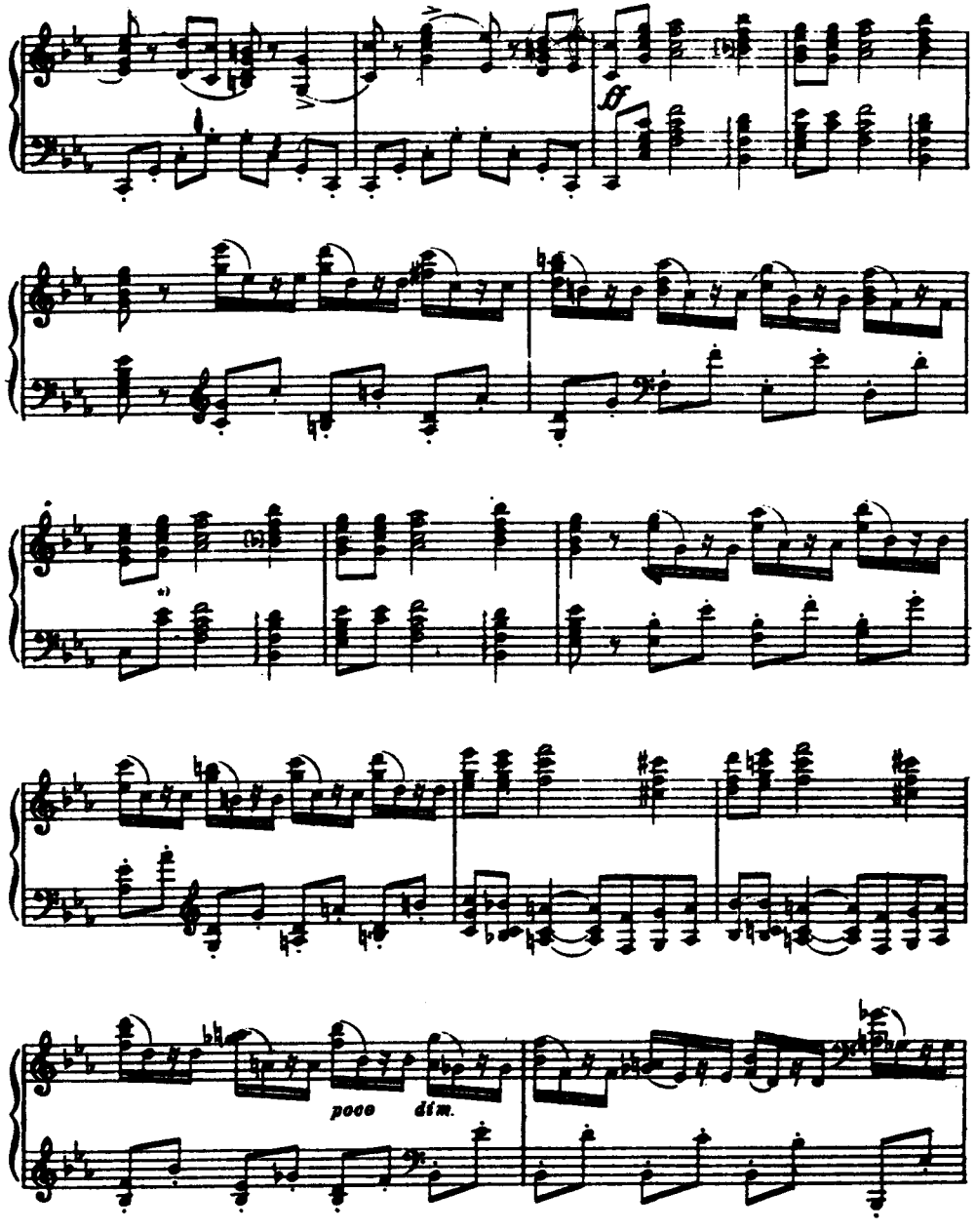
ИЮЛЬ № 7 JUILLET

Песнь косаря Chant du faucheur

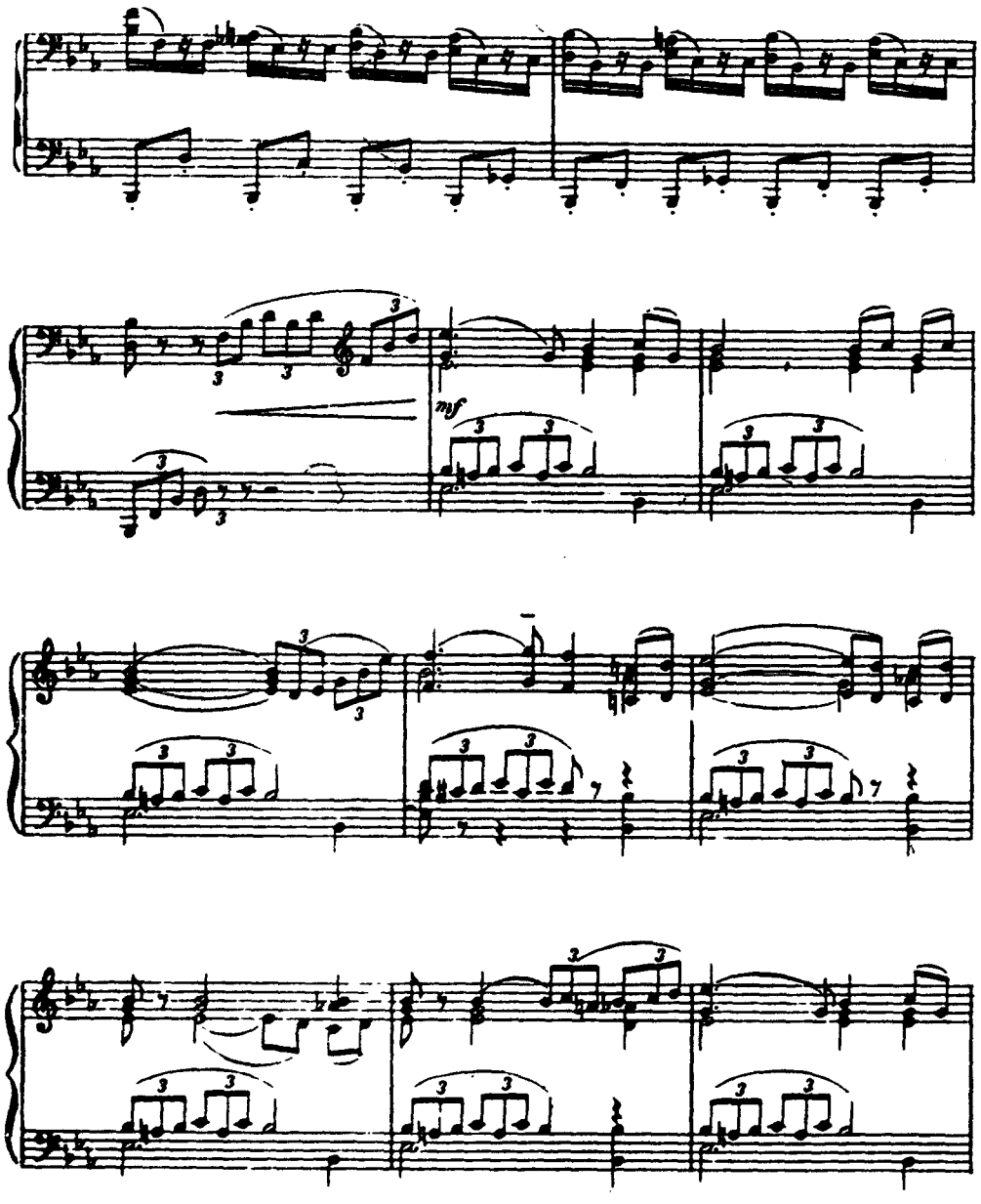
Раззудись плечо,
Размахнись рука!
Ты пахни в лицо
Ветер с полудня!
А. КОЛЬЦОВ

Allegro moderato con moto

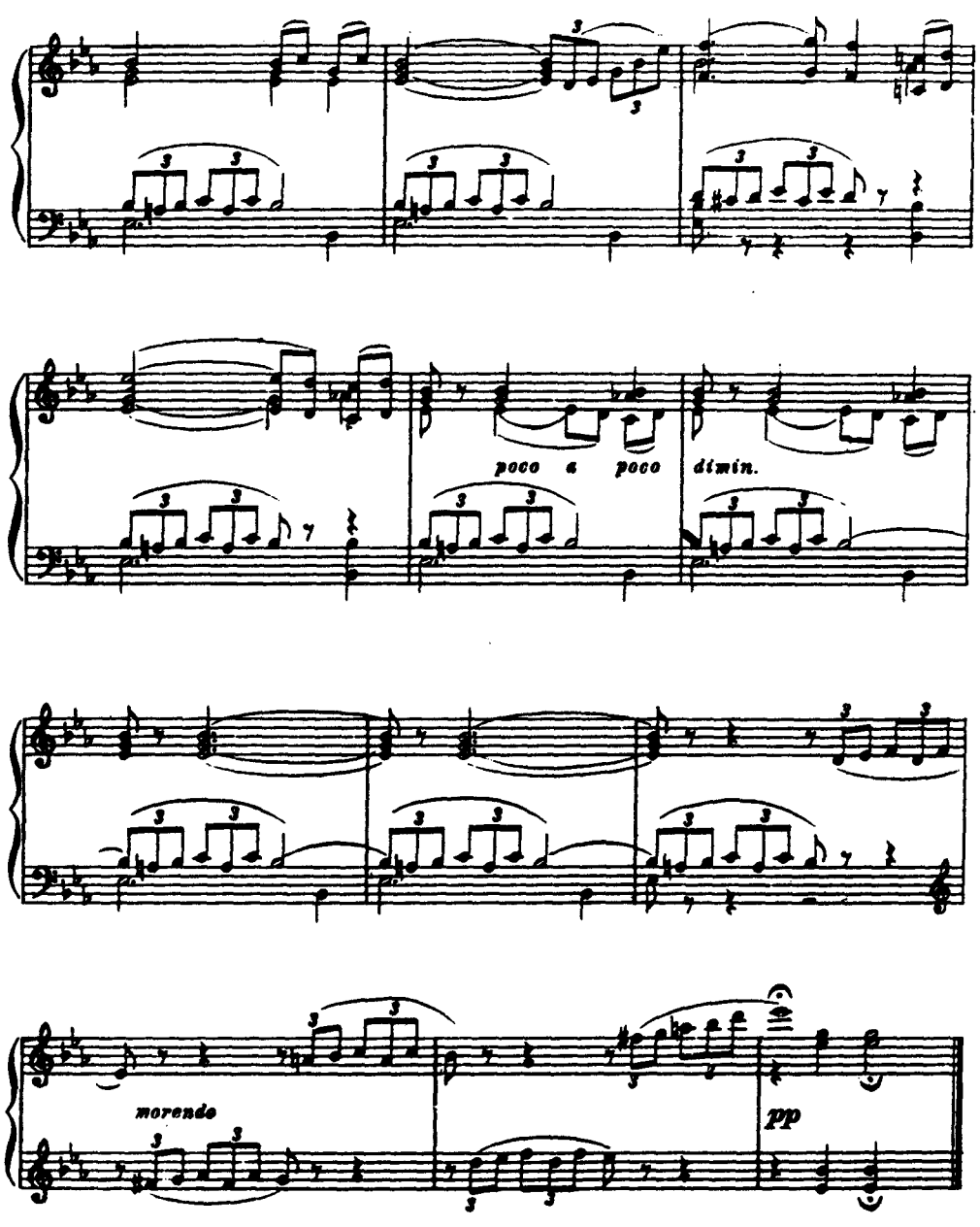




*) В рукописи здесь в басовой партии Публикуемая редакция — по Юргенсоновскому изданию.



*) В рукописи этот аккорд четвертной длительности; тоже и в следующем такте, и при повторении обоих тактов в конце пьесы, такая же редакция и во французском изд. J. Hamelle. Публикуемая редакция - по изд. Юргенсона.



АВГУСТ № 8 AOÛT

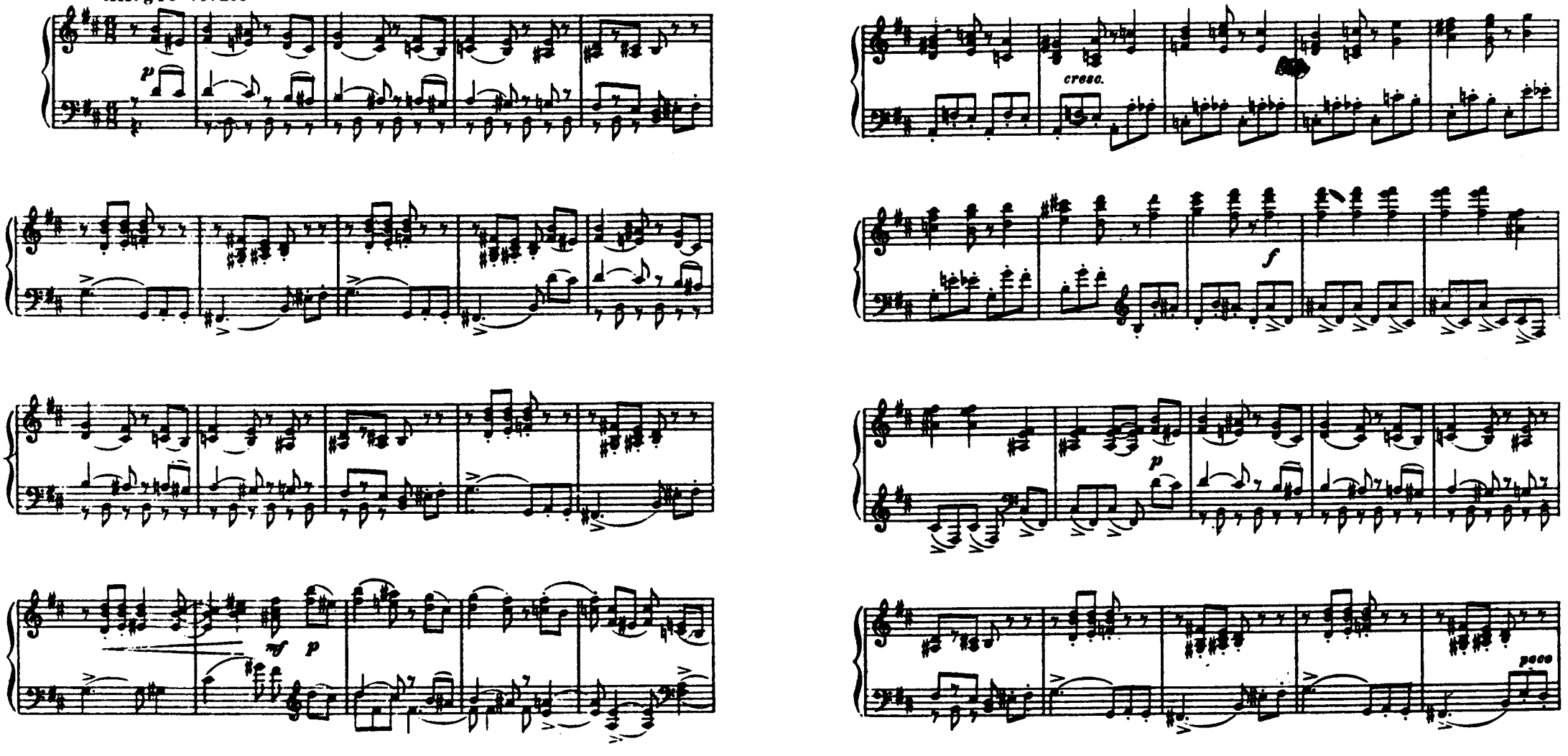
Жатва La moisson

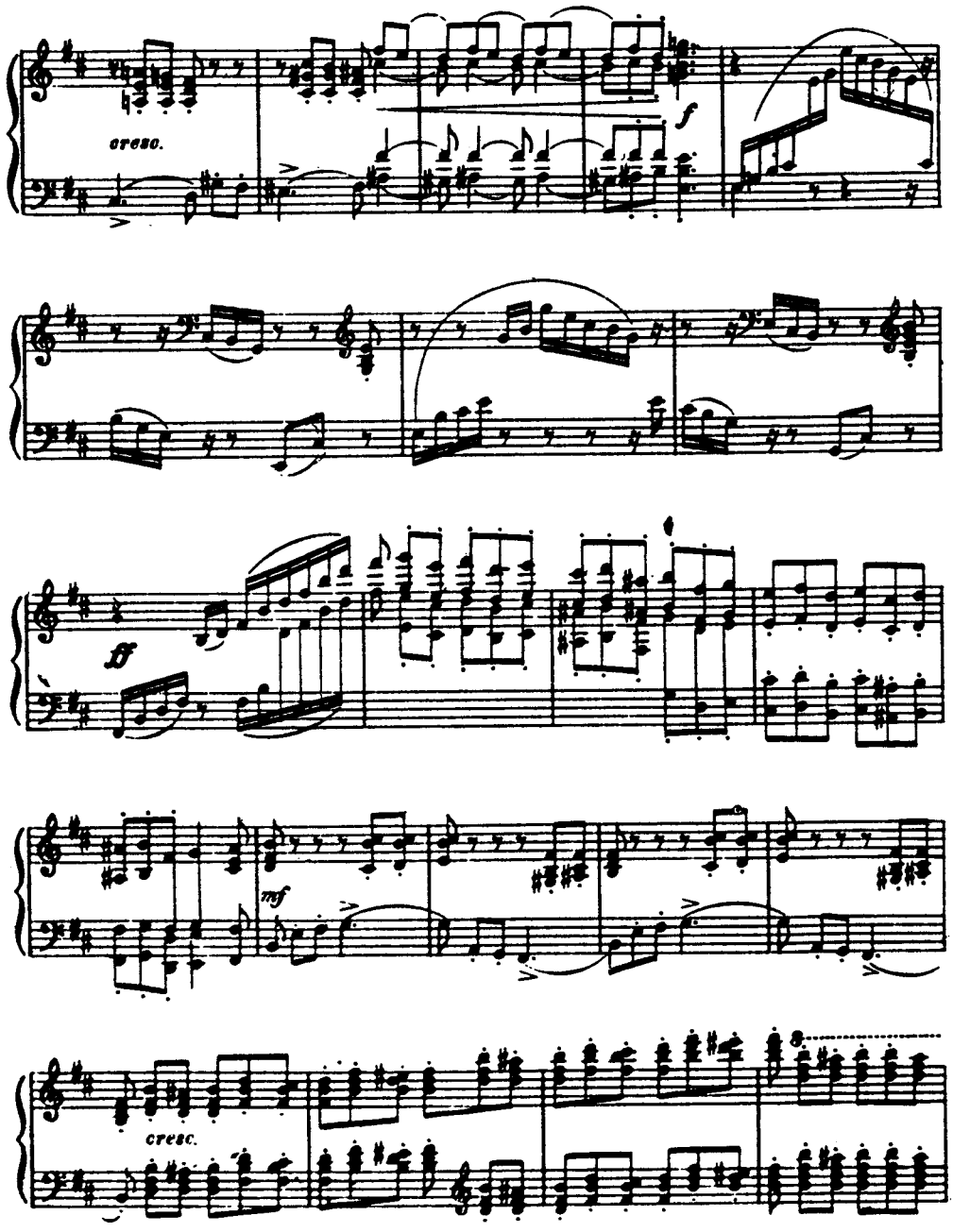
Люди сельными
Принялися жать,
Косить под корень
Рожь высокую!

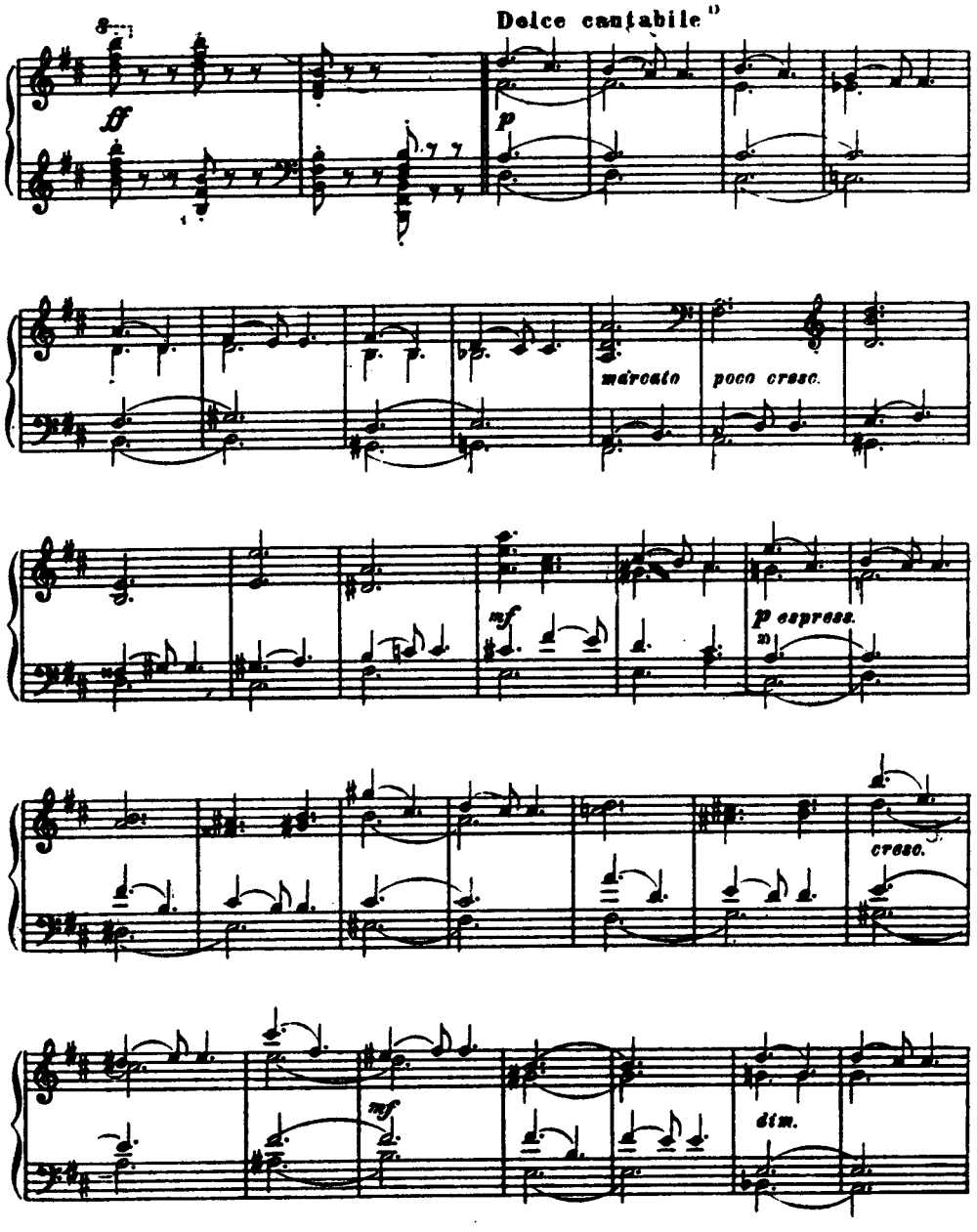
В копны частые
Снопы сложены,
От возов всю ночь
Скрыпит музыка.

А. КОЛЬЦОВ

Allegro vivace

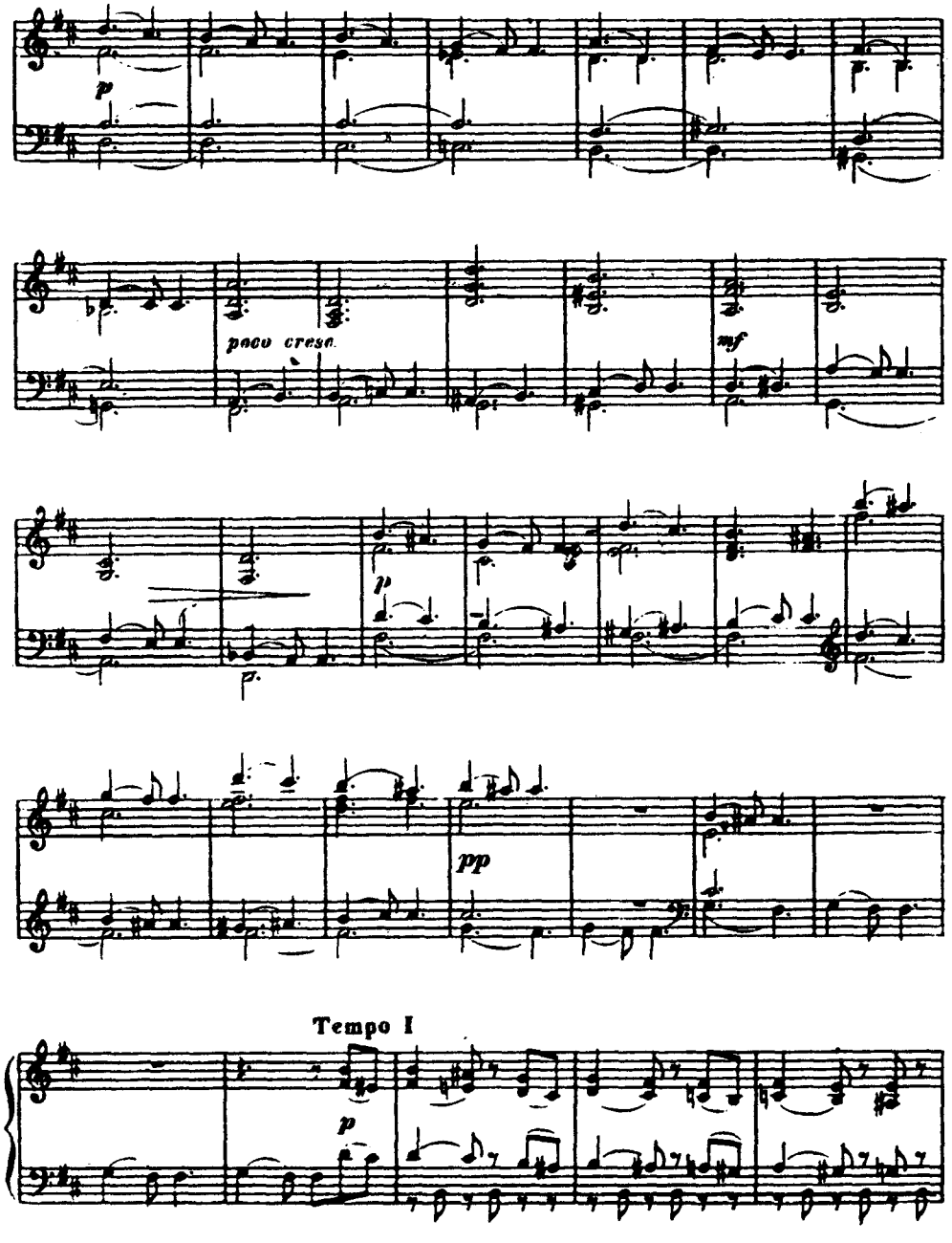


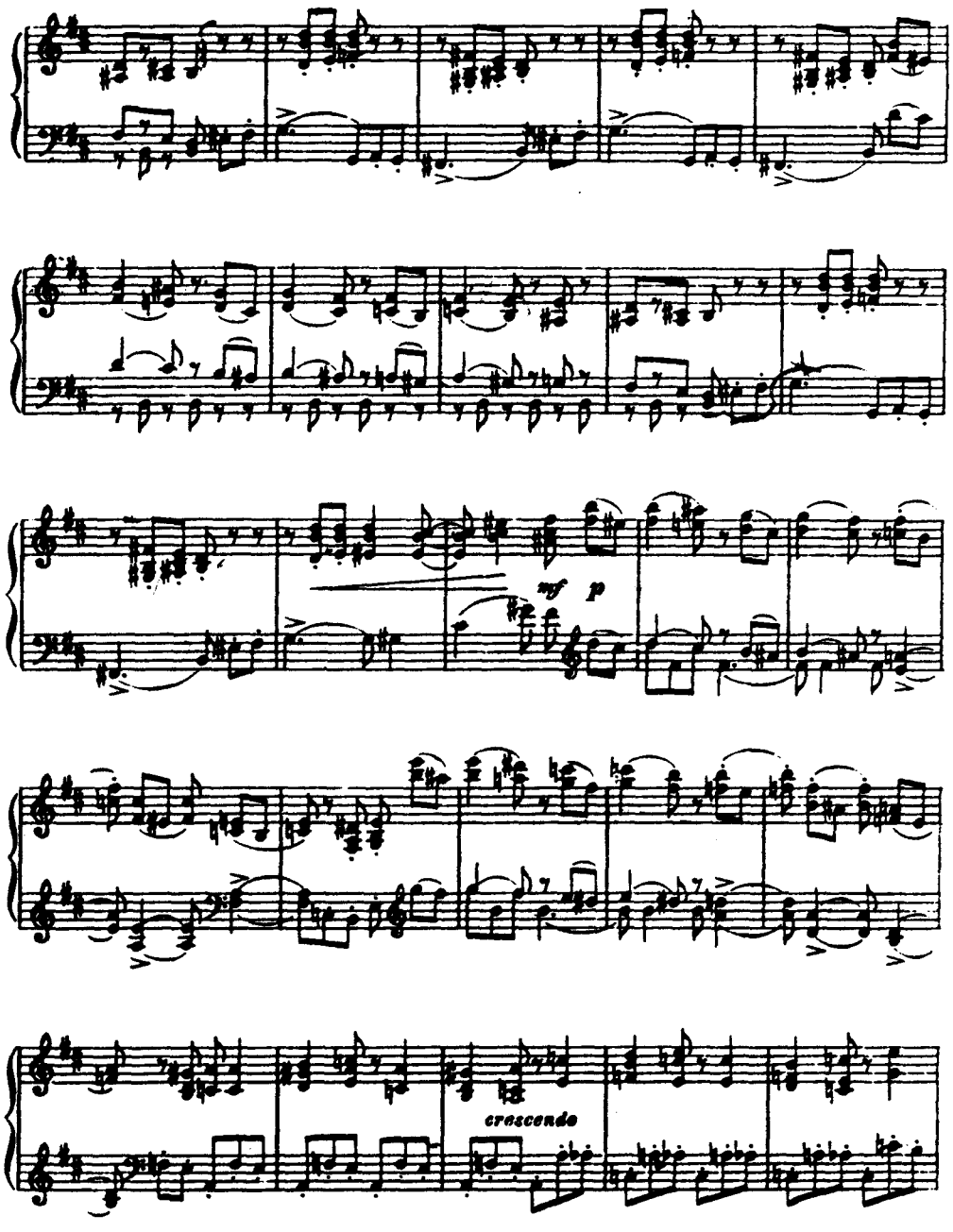


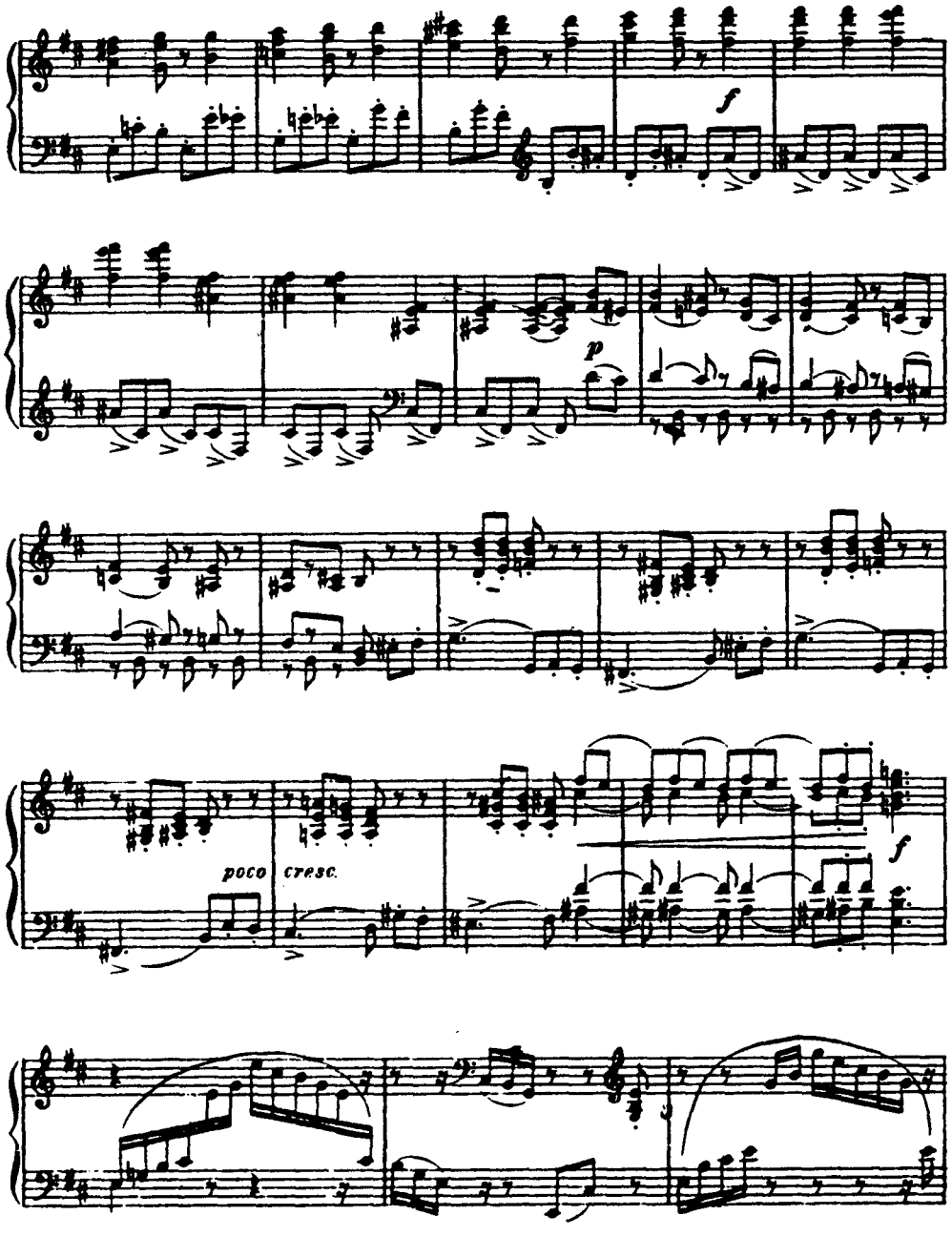


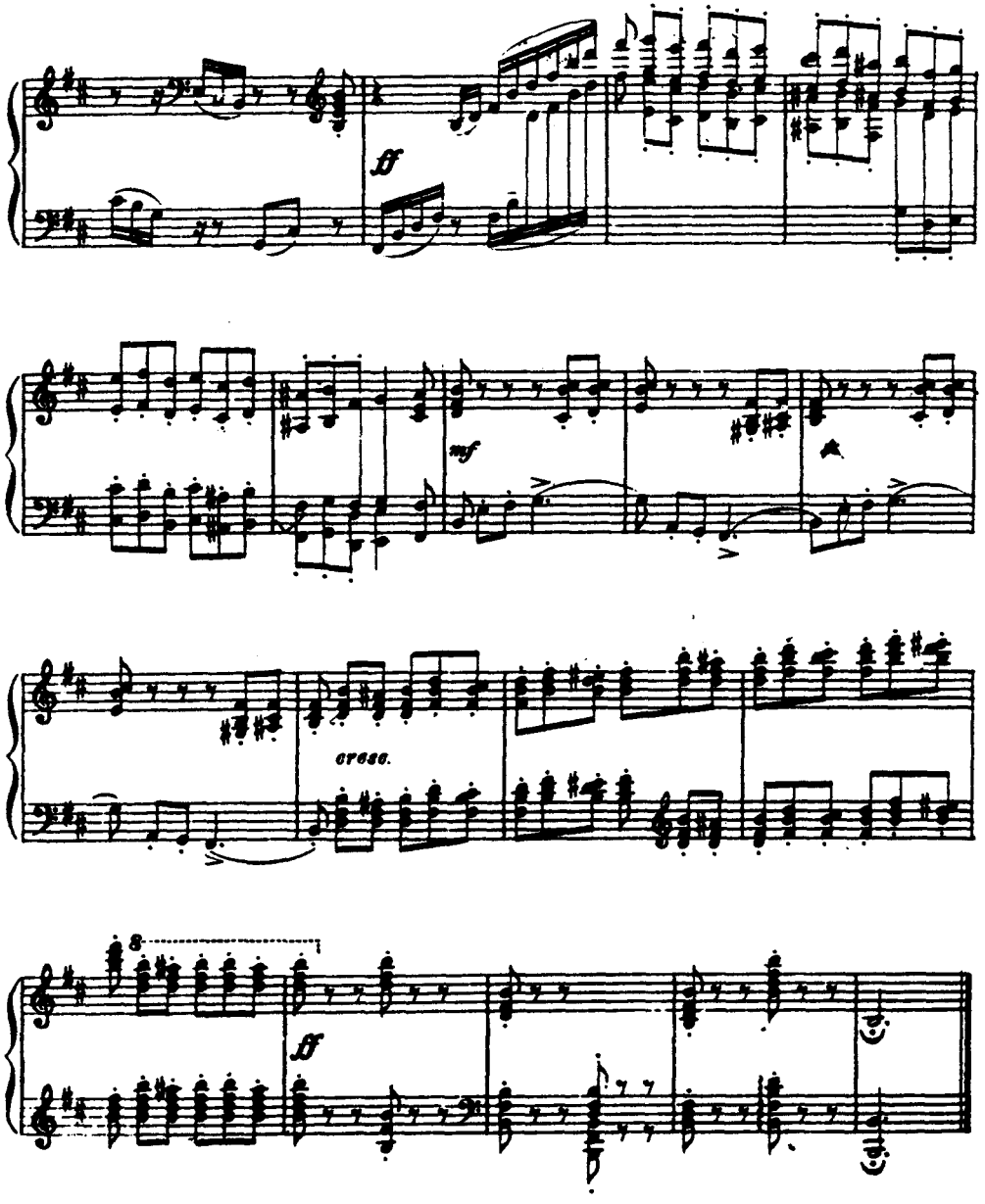
1) Это обозначение в автографе. В изд. Юргенсона здесь-Tranquillo.

2) В рукописи эти два la не слигованы; то же и в нескольких аналогичных случаях


p
poco cresc.
mf
p
pp
Tempo I
p


mf
p
crescendo


f
p
poco
cresc.
f


ff
mf
cresc.
8
ff

СЕНТЯБРЬ № 9 SEPTEMBRE

Охота La chasse

Пора, пора! рога трубят;
Псари в охотничьих уборах
Чем свет уж на конях сидят;
Борзые прыгают на сворах.

А. ПУШКИН.
(Граф Нулин)

Allegro non troppo

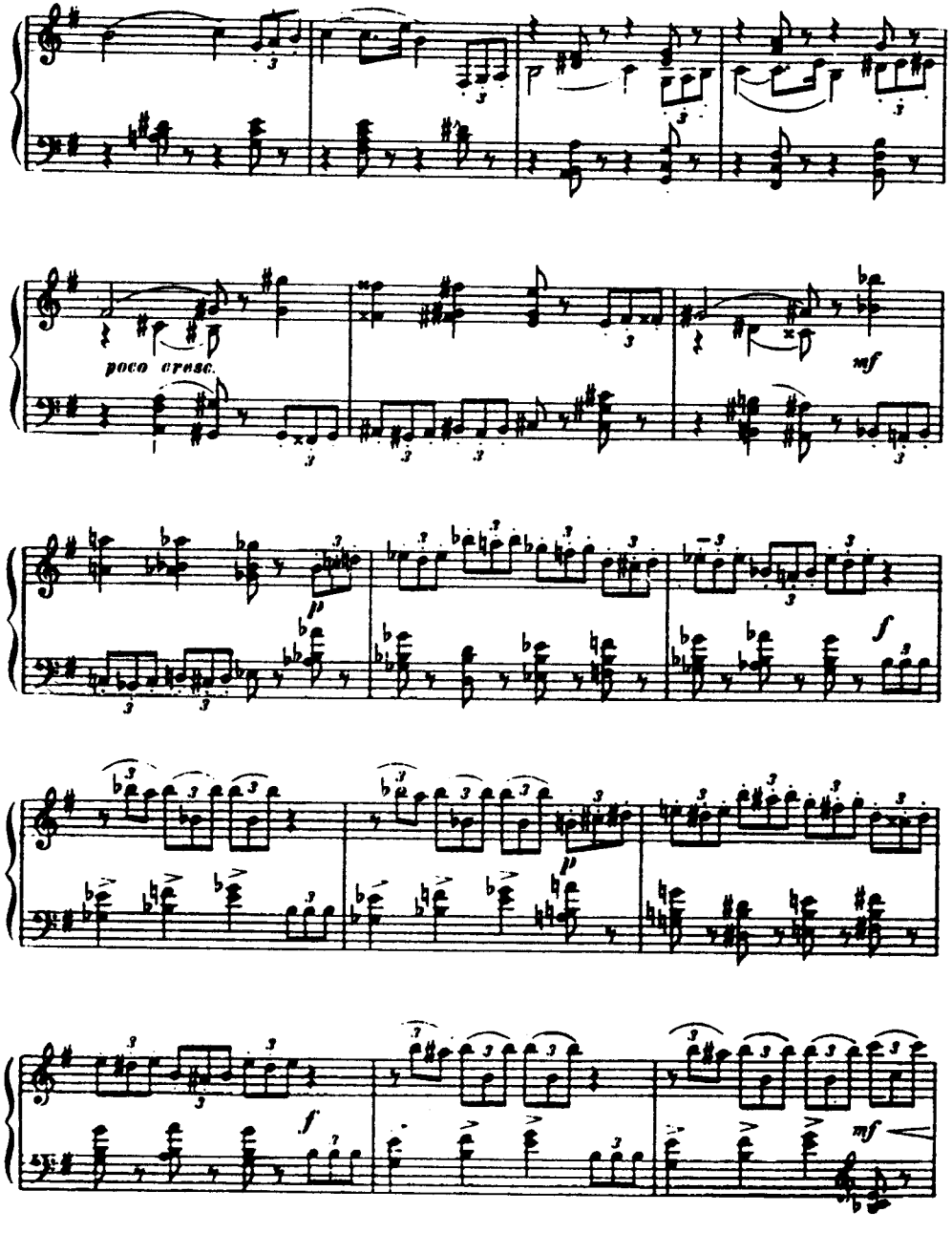
f

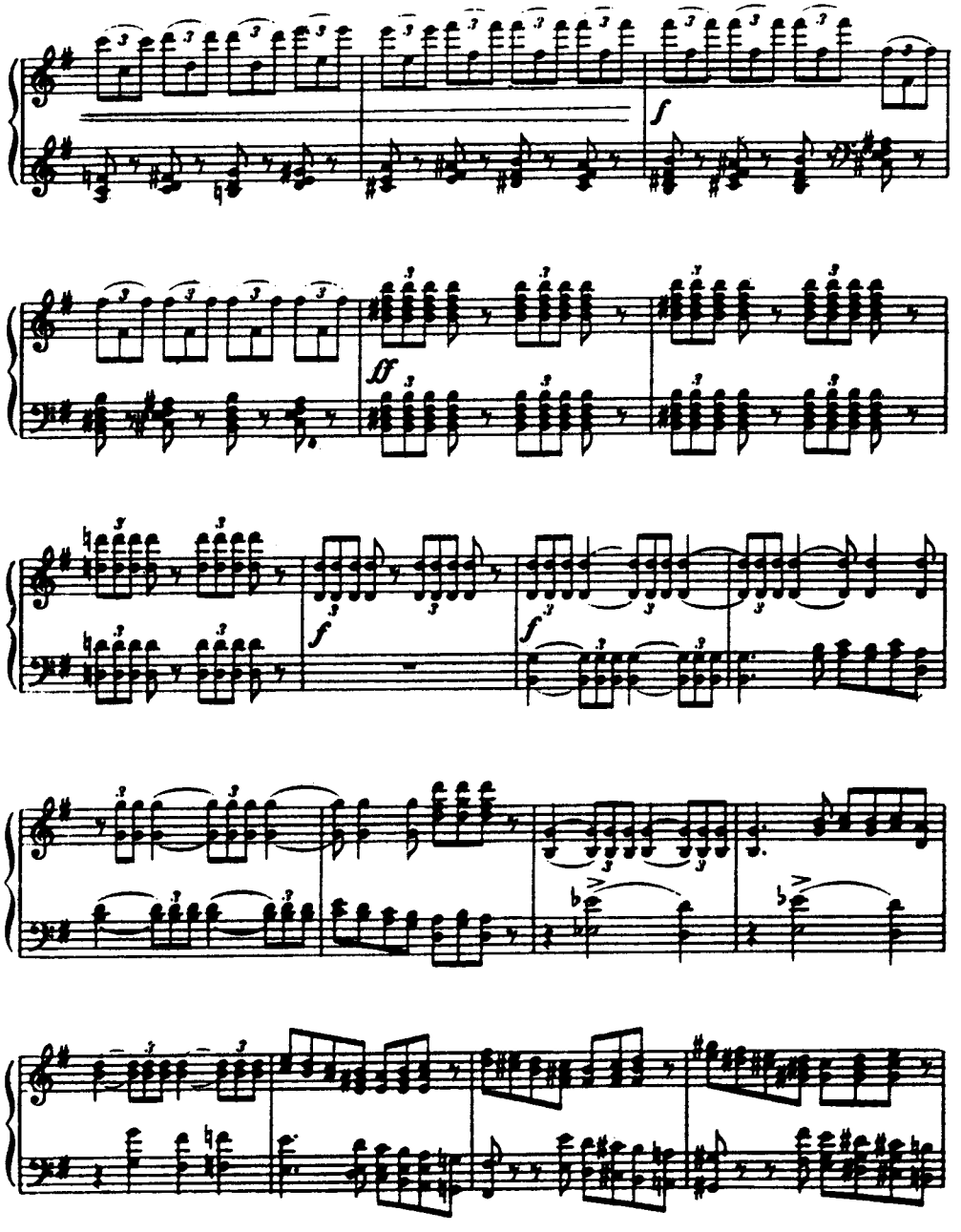
f

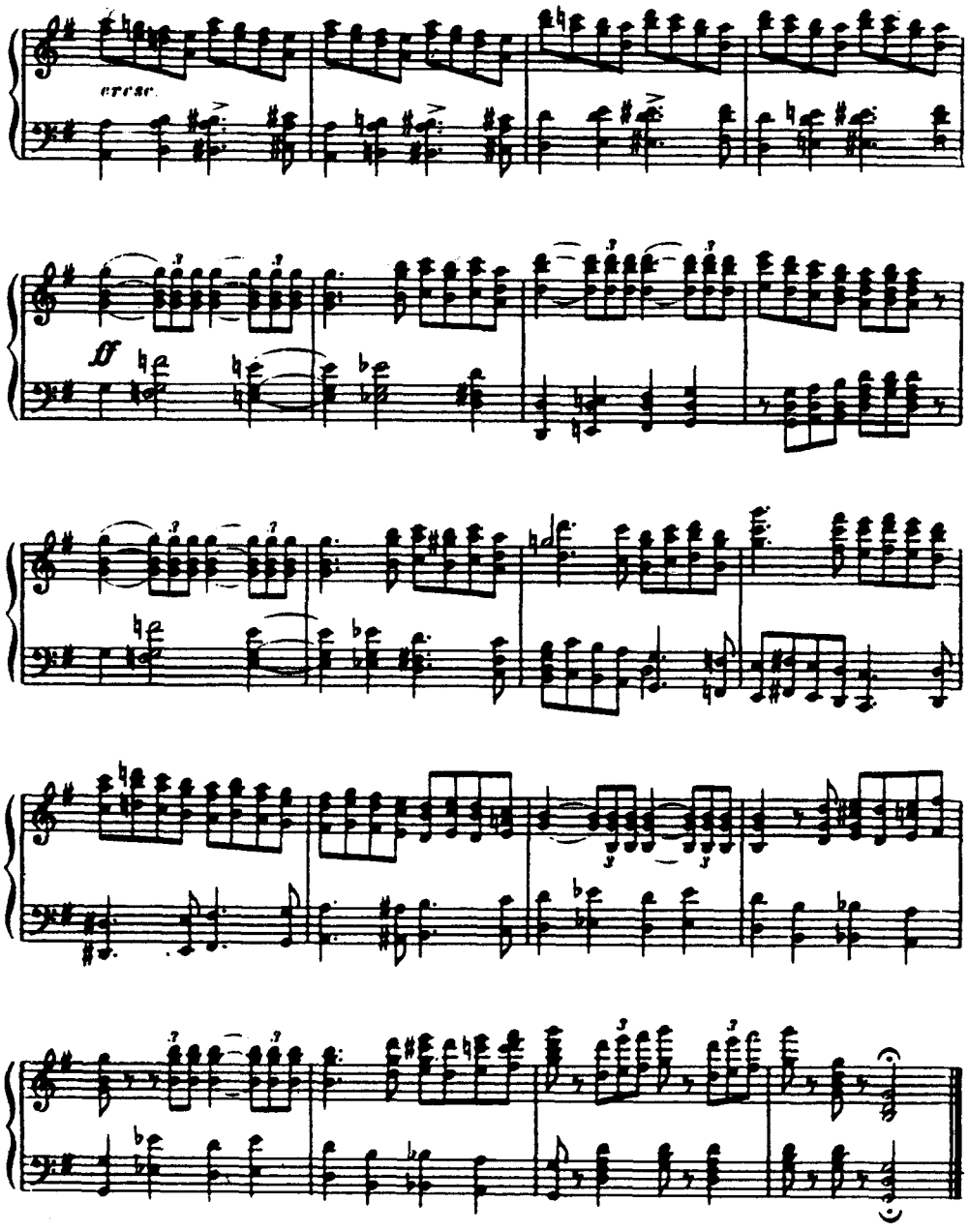
cresc.

ff

p


poco cresc.
mf
p
f
p
f
mf


f
fff
f
f

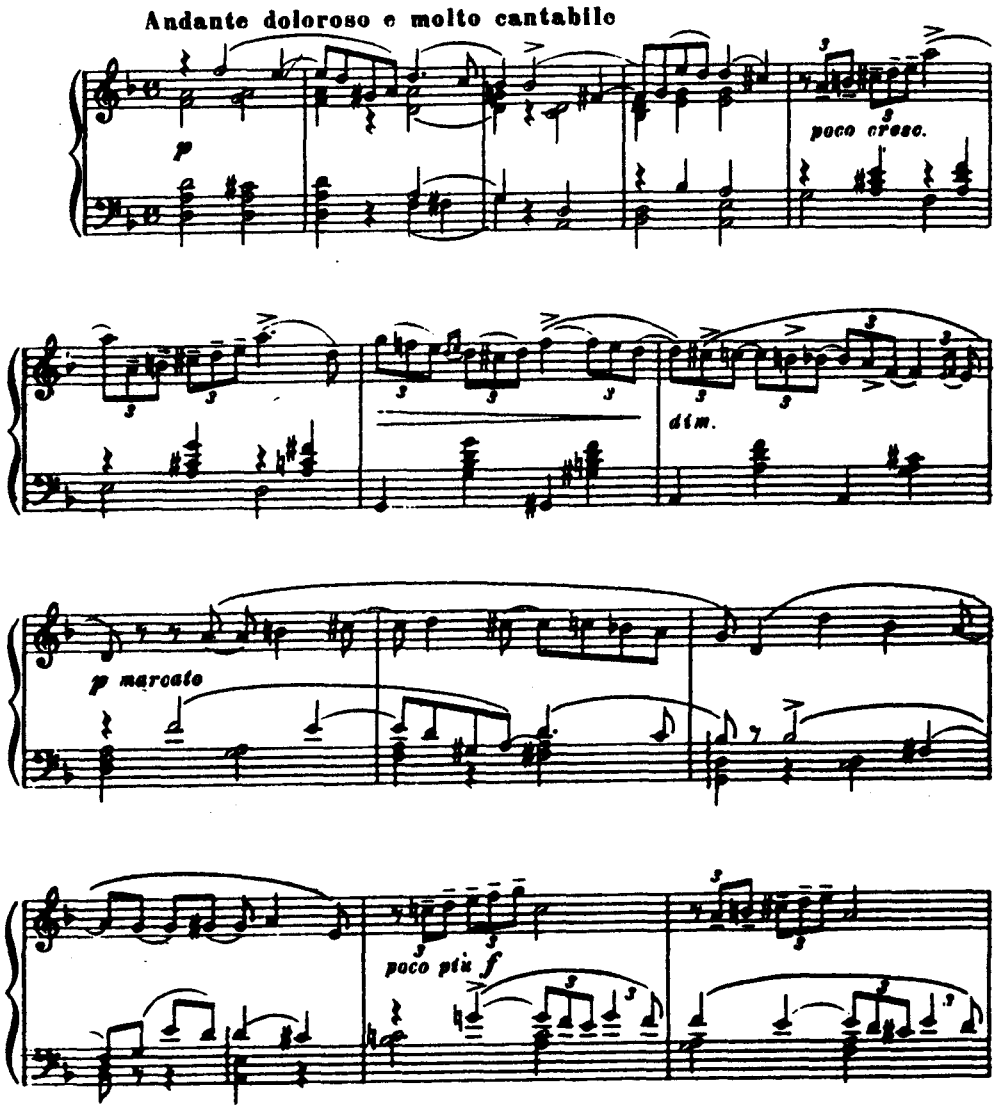


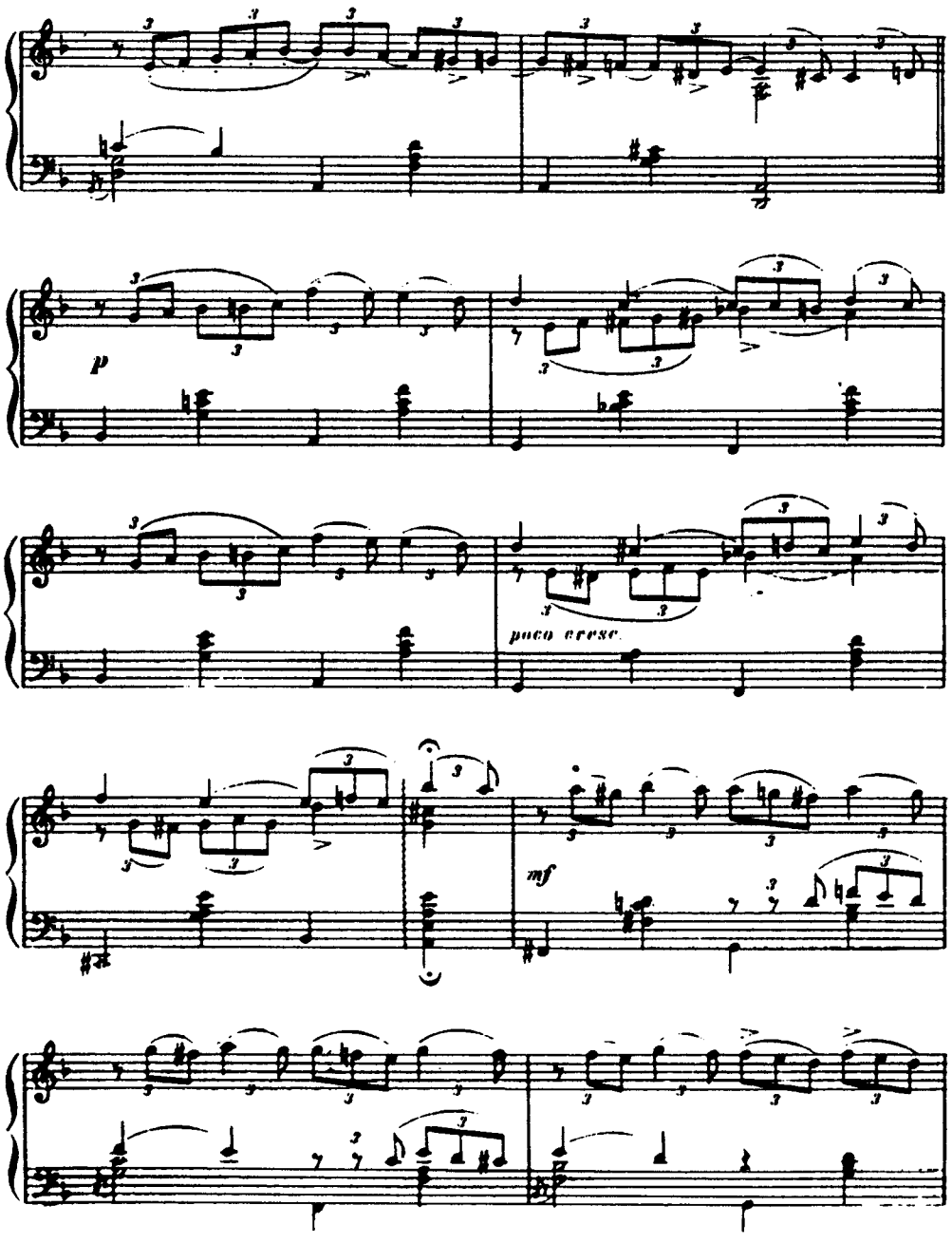
ОКТЯБРЬ — № 10 — OCTOBRE

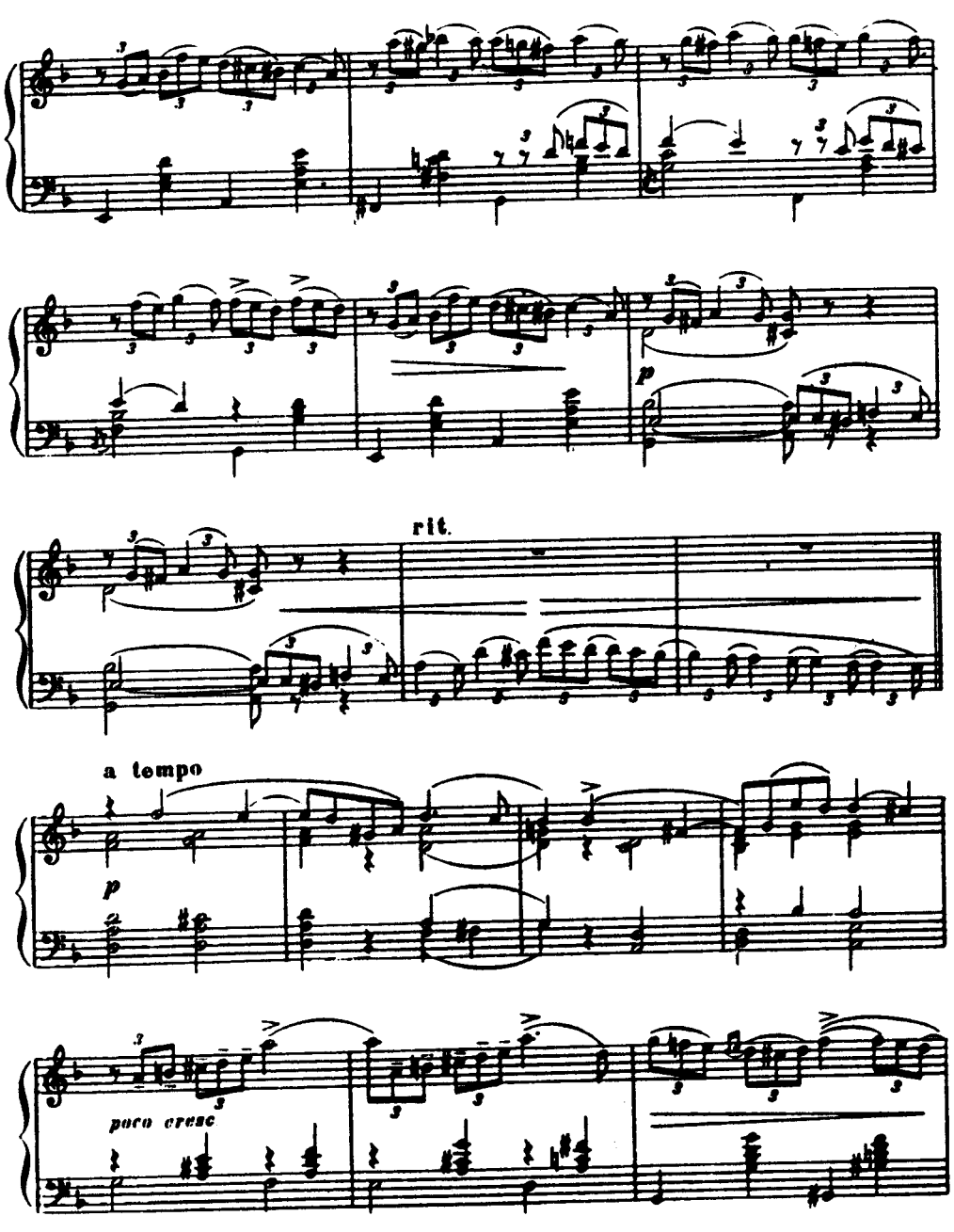
Осенняя песнь — Chant d'aulomne

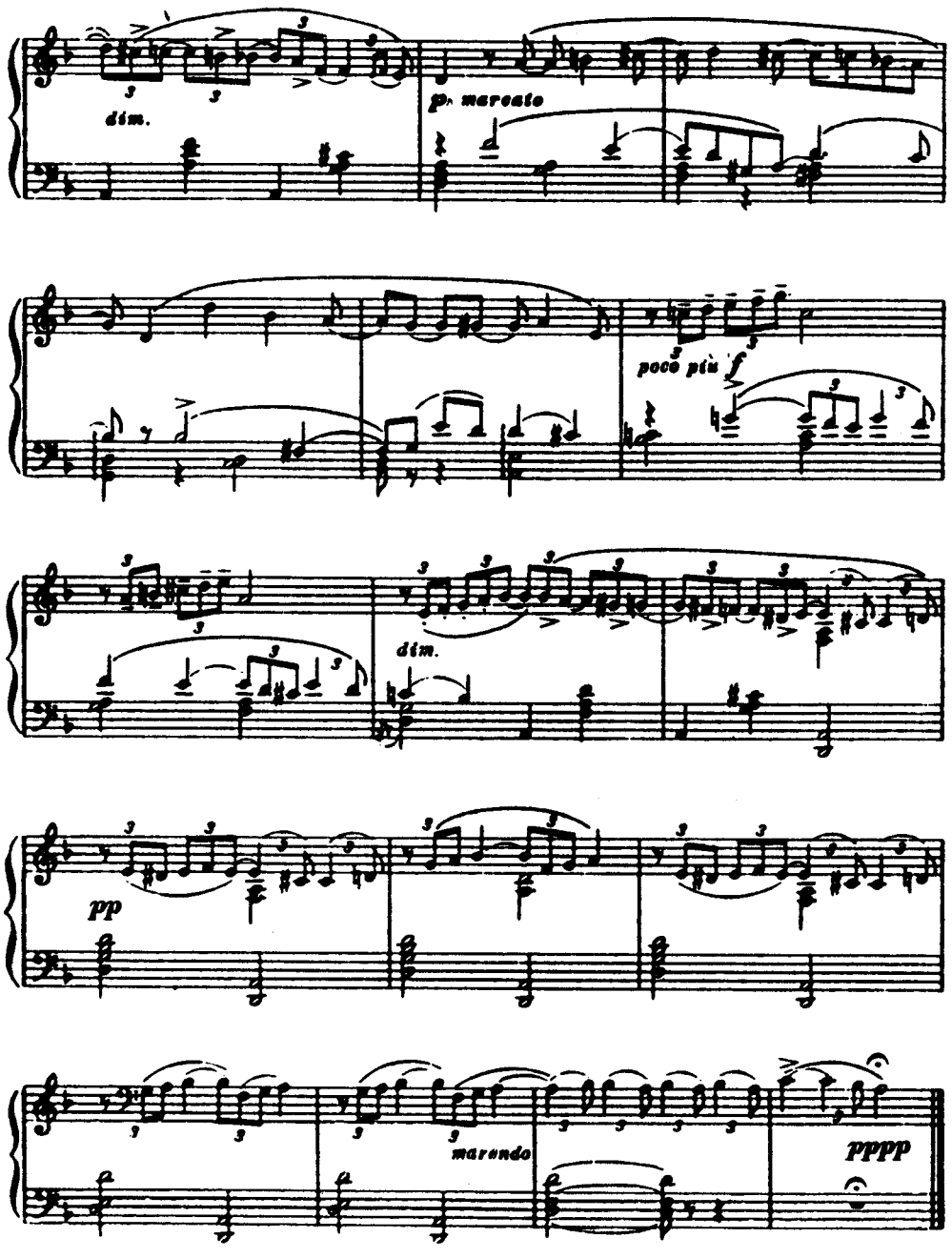
Осень, осыпается весь наш бедный сад,
Листья пожелтелые по ветру летят...
Гр. А. ТОЛСТОЙ

Andante doloroso e molto cantabile




p
poco cresc.
mf


p
rit.
a tempo
p
poco cresc



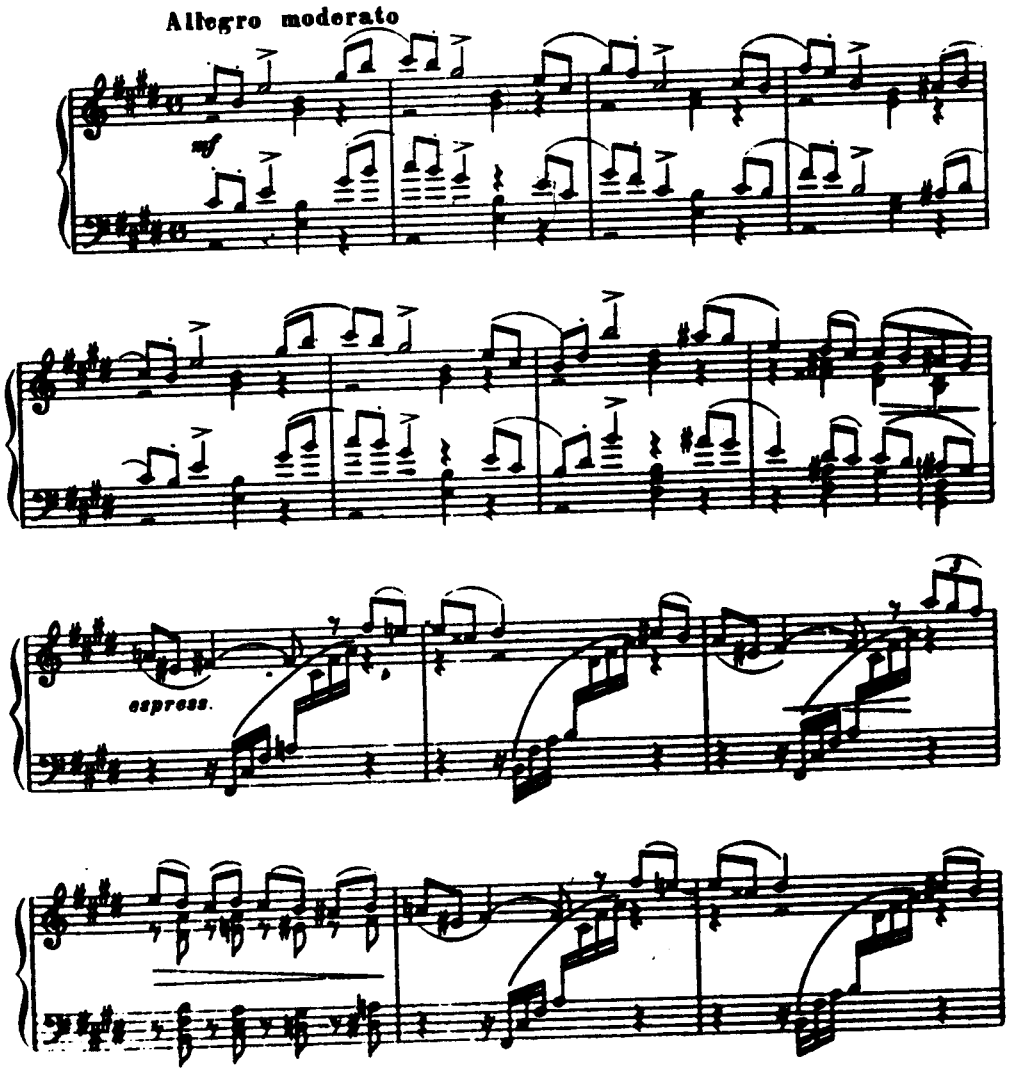
НОЯБРЬ
На тройке

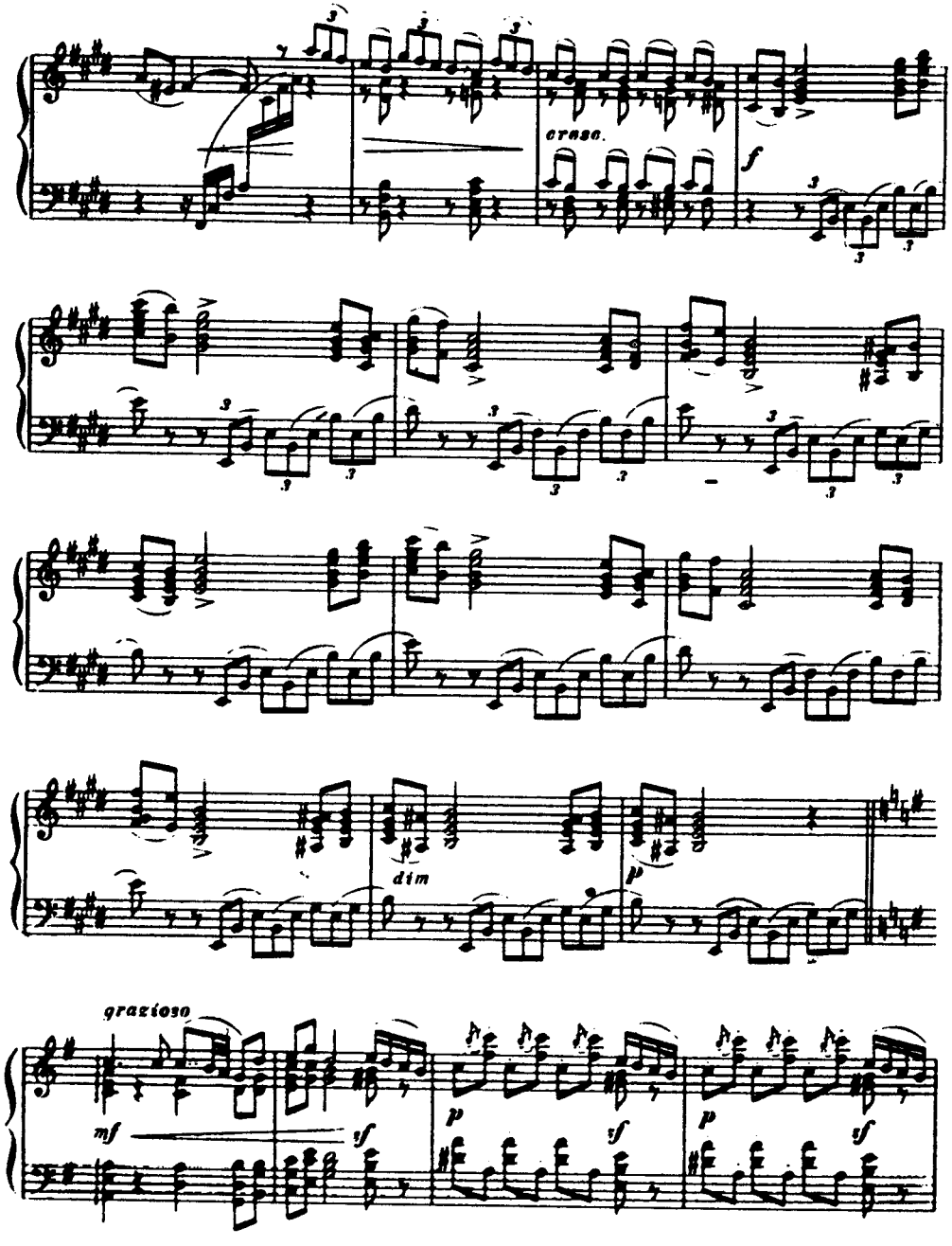
№ 11

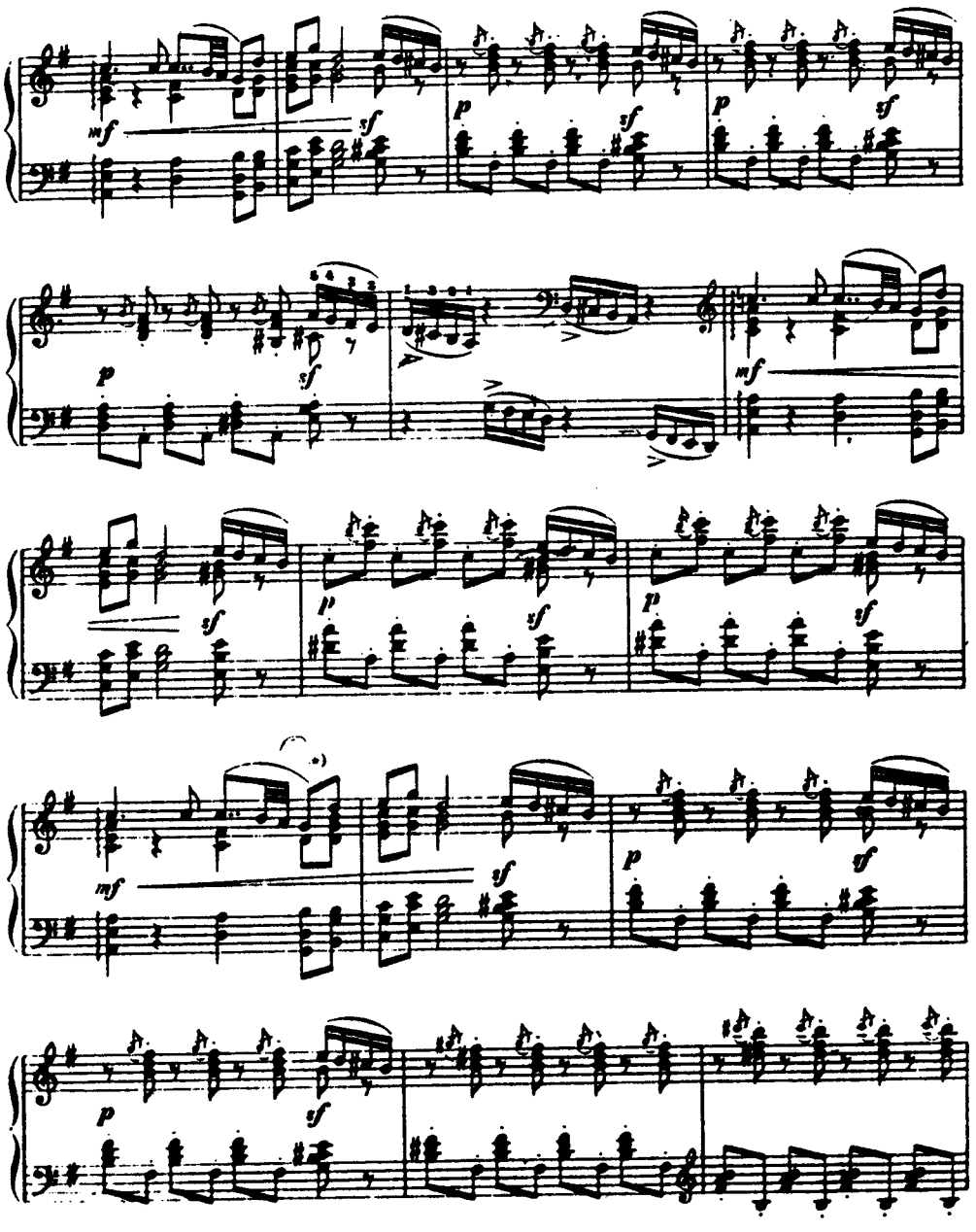
NOVEMBRE
Troïka

Не гляди ж е с тоской на дорогу
И за тройкой во след не спеши
И тоскливую в сердце тревогу
Поскорей навсегда затуши.

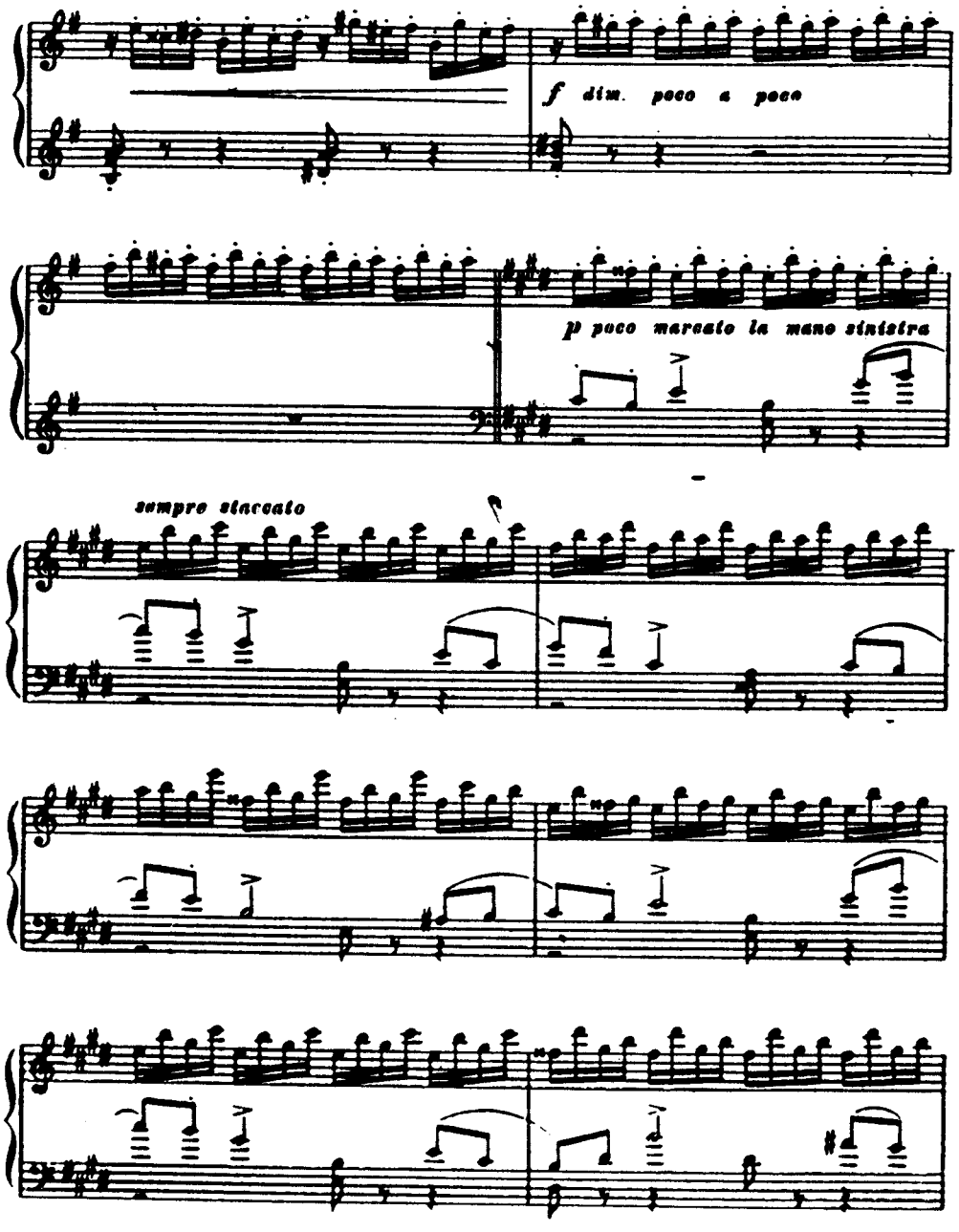
НЕКРАСОВ

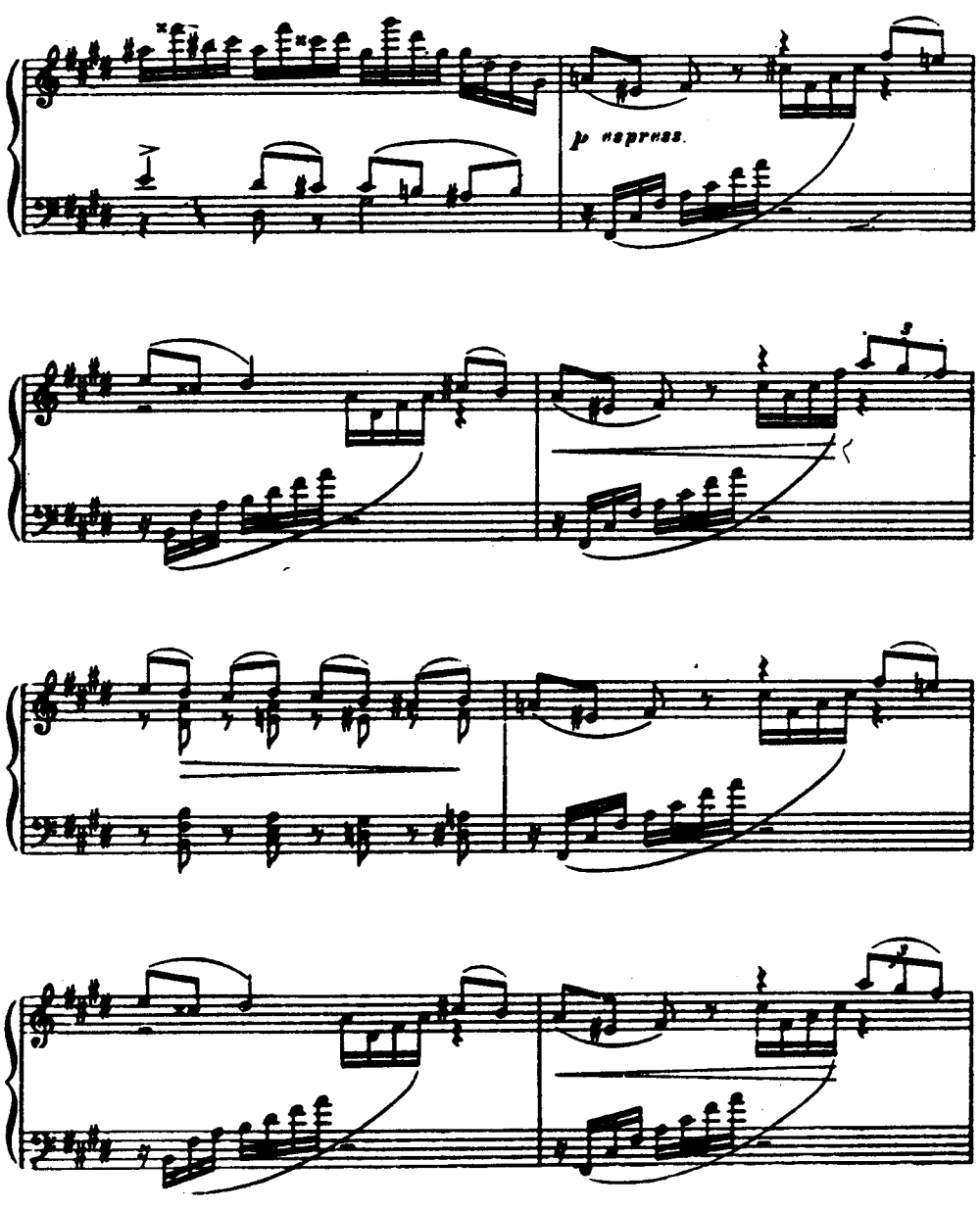


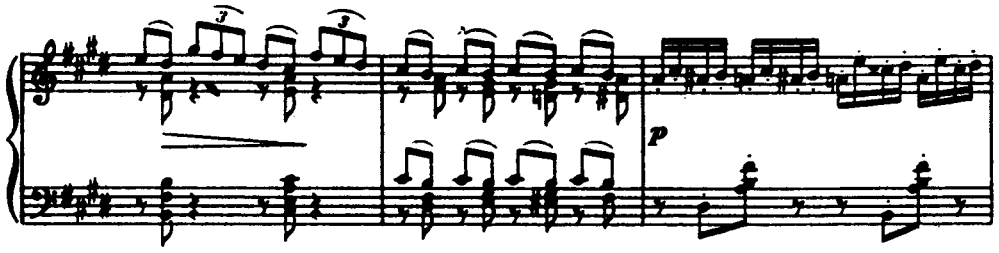


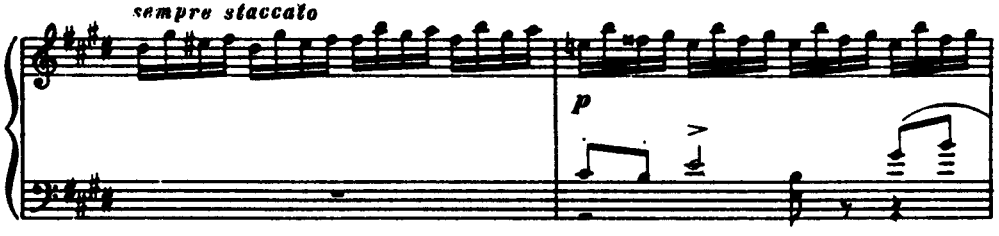


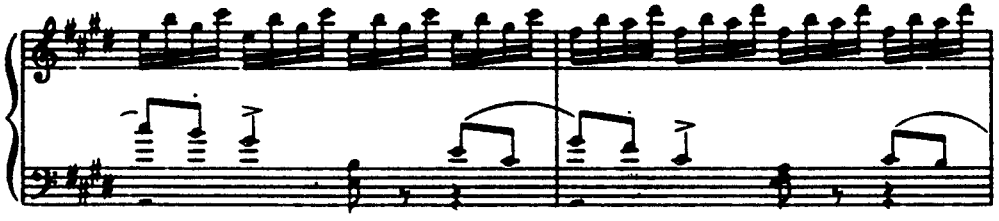
*) В аналогичных случаях si в данном аккорде отсутствует. Повидимому, и в данном случае исполнитель должен ограничиться трехзвучной гармонией.

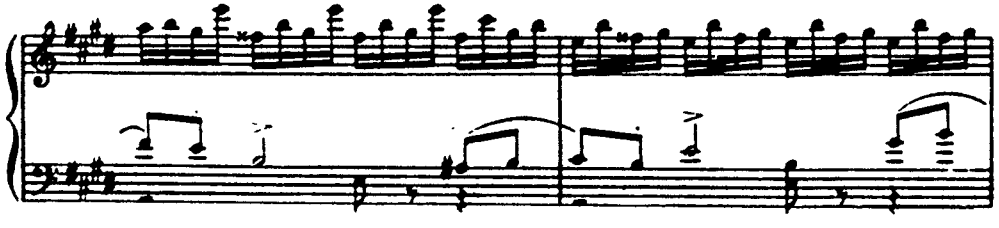

f dim. poco a poco
p poco marcato la mano sinistra
sempre staccato

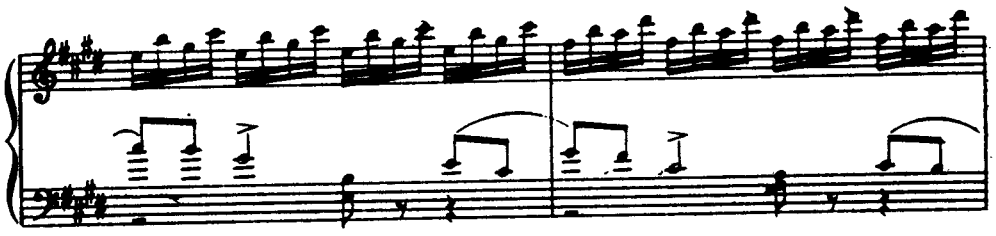

p espress.

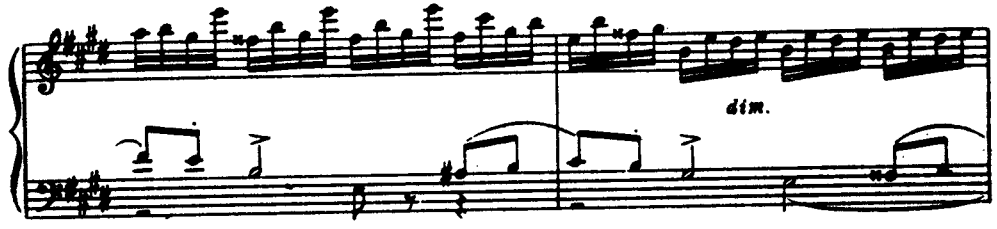

3
3
p

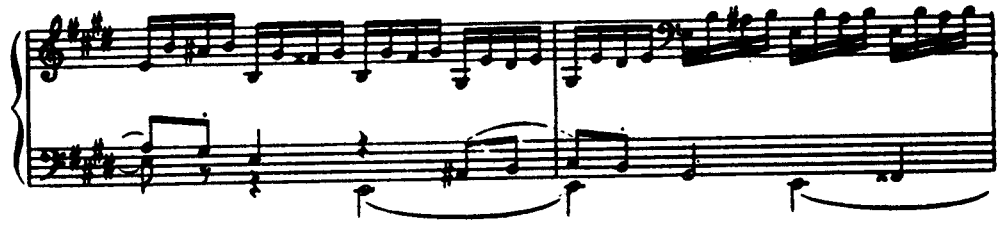

sempre staccato
p

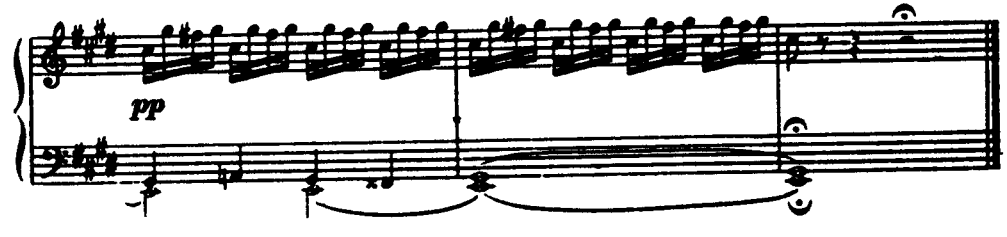







dim.




pp

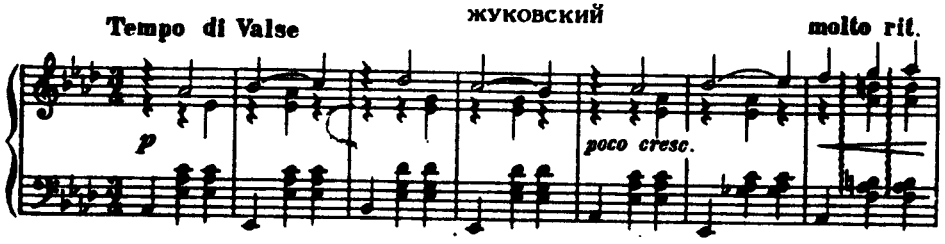
ДЕКАБРЬ № 12 DÉCEMBRE

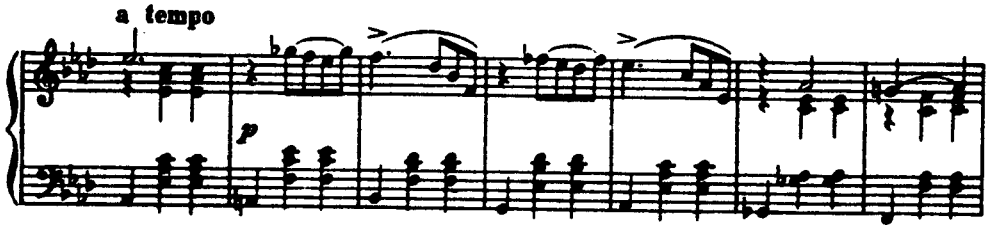
Святки Noël

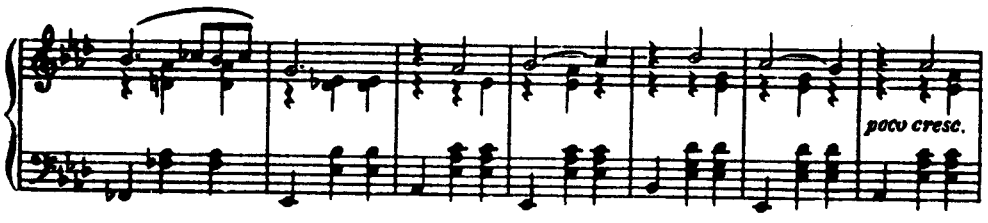
Раз в крещенский вечерок
Девушки гадали:
За ворота башмачек
Сняв с ноги бросали.

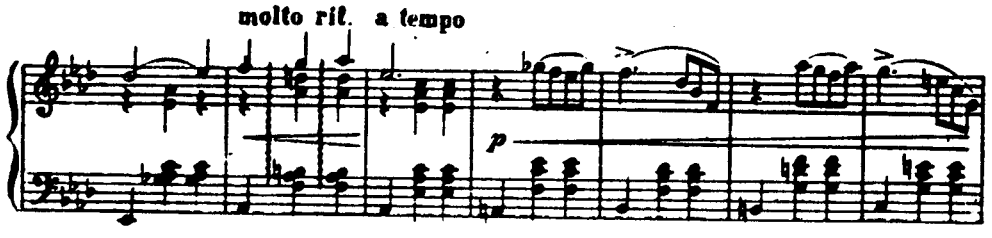
ЖУКОВСКИЙ

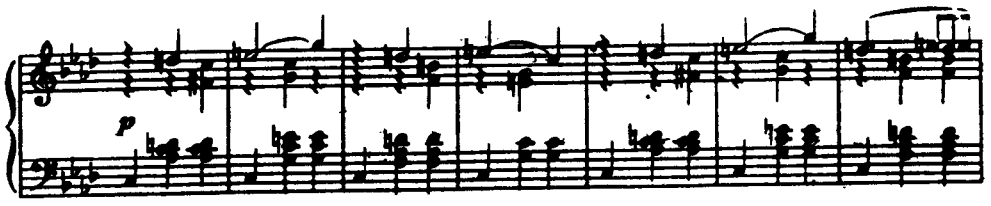
Tempo di Valse

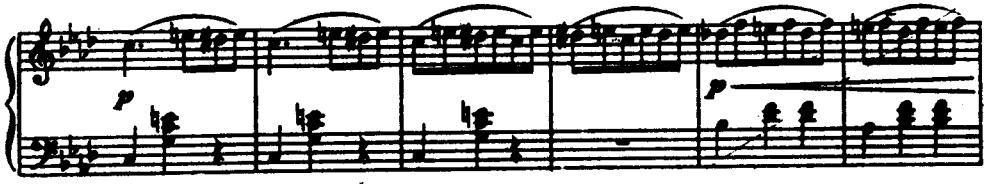


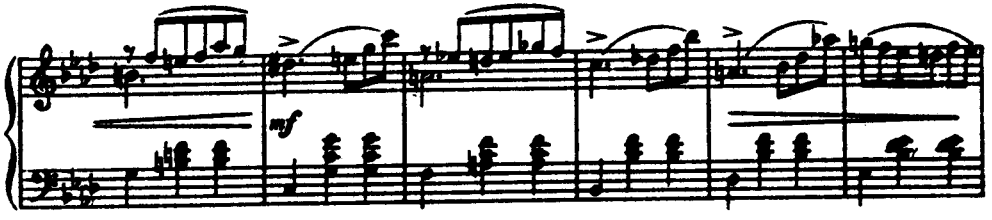


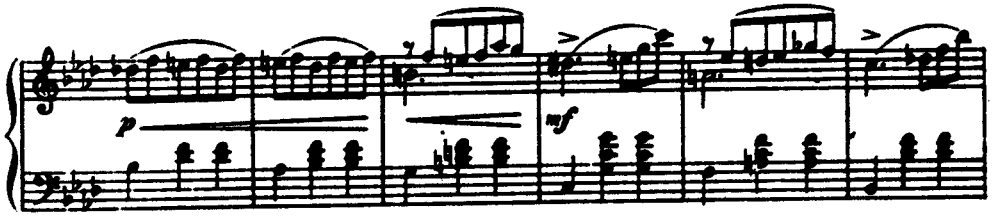


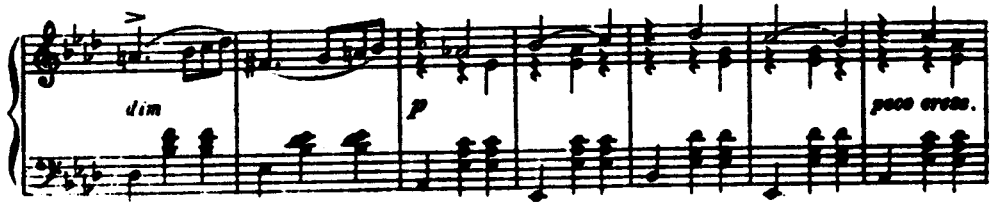


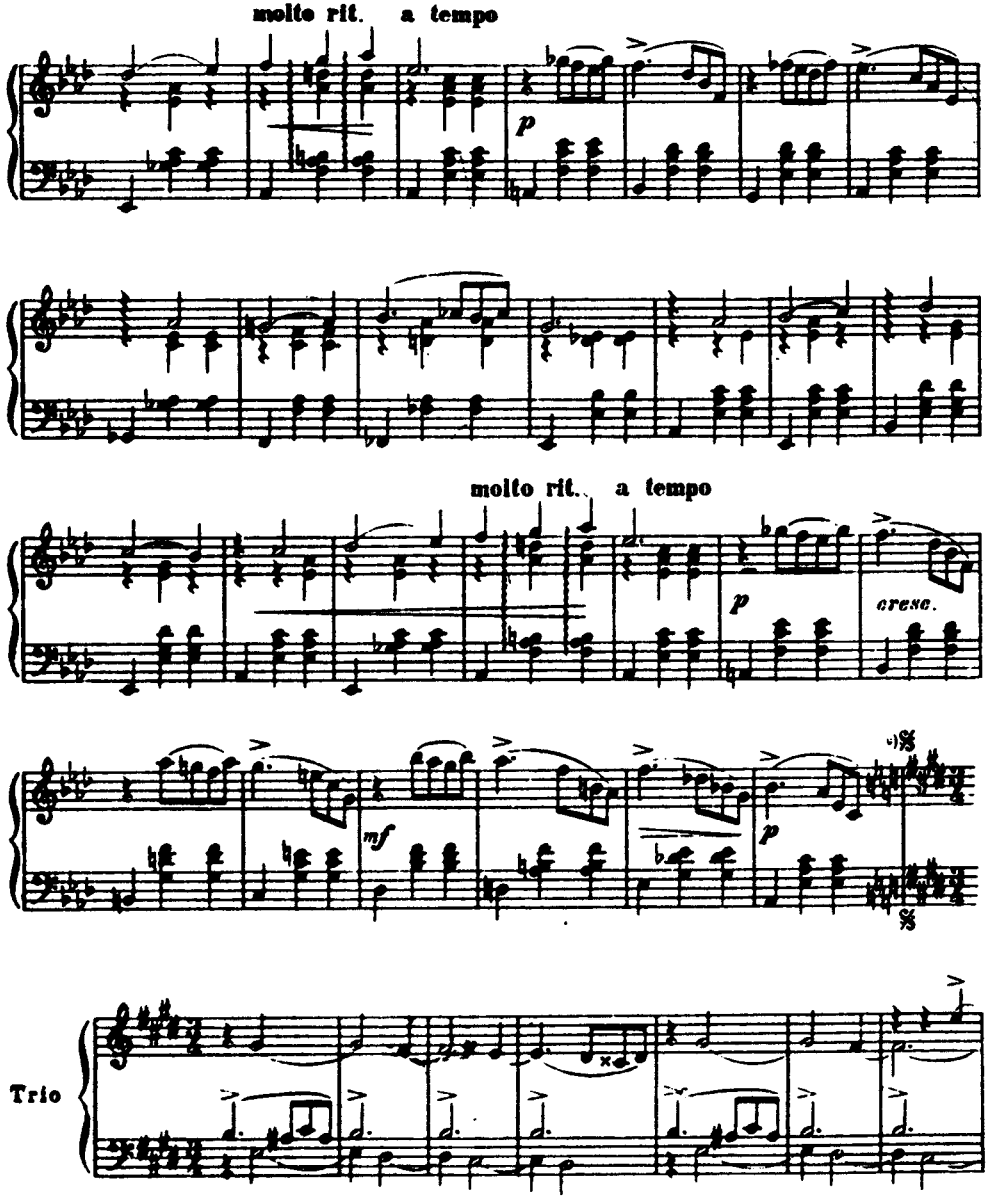




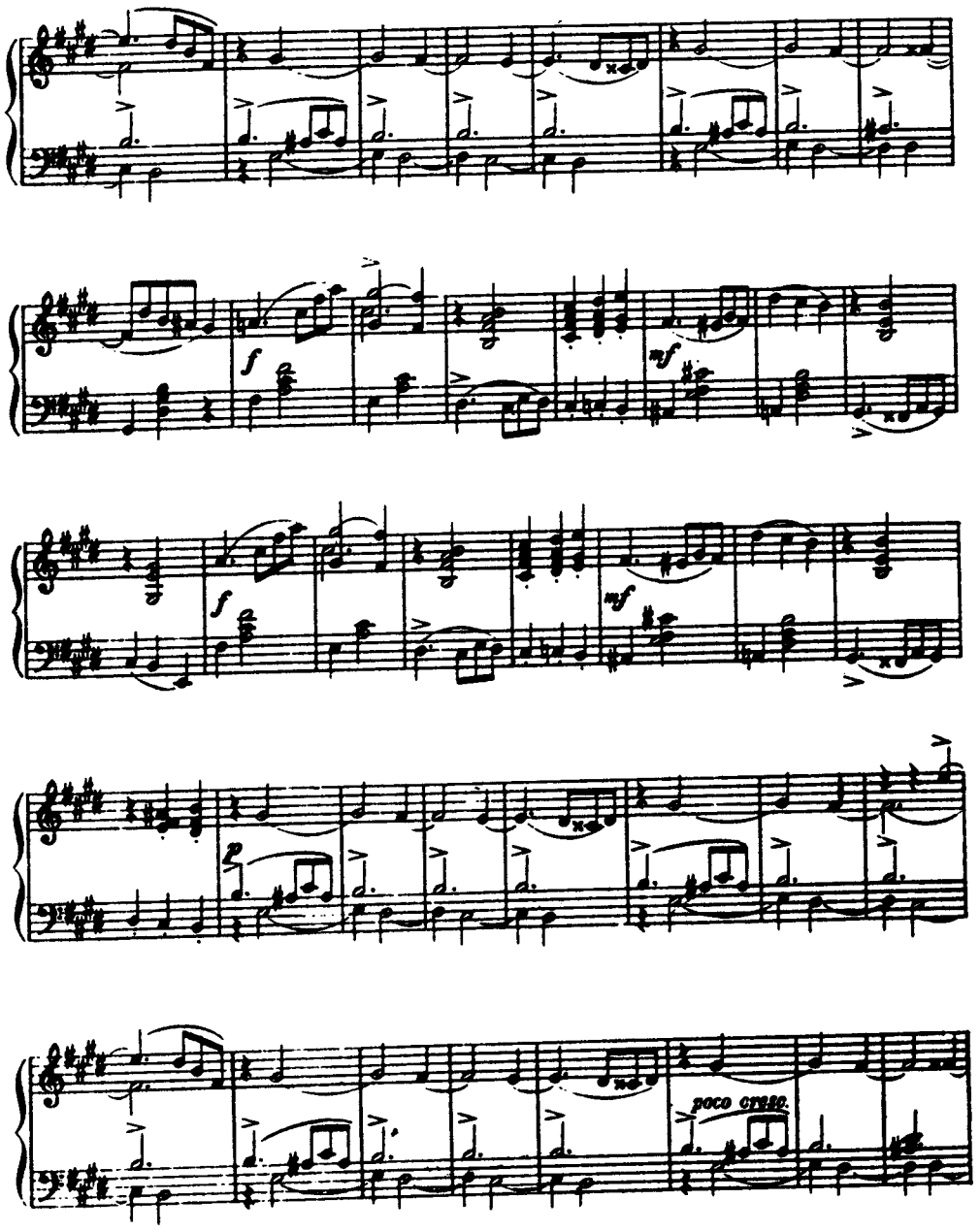


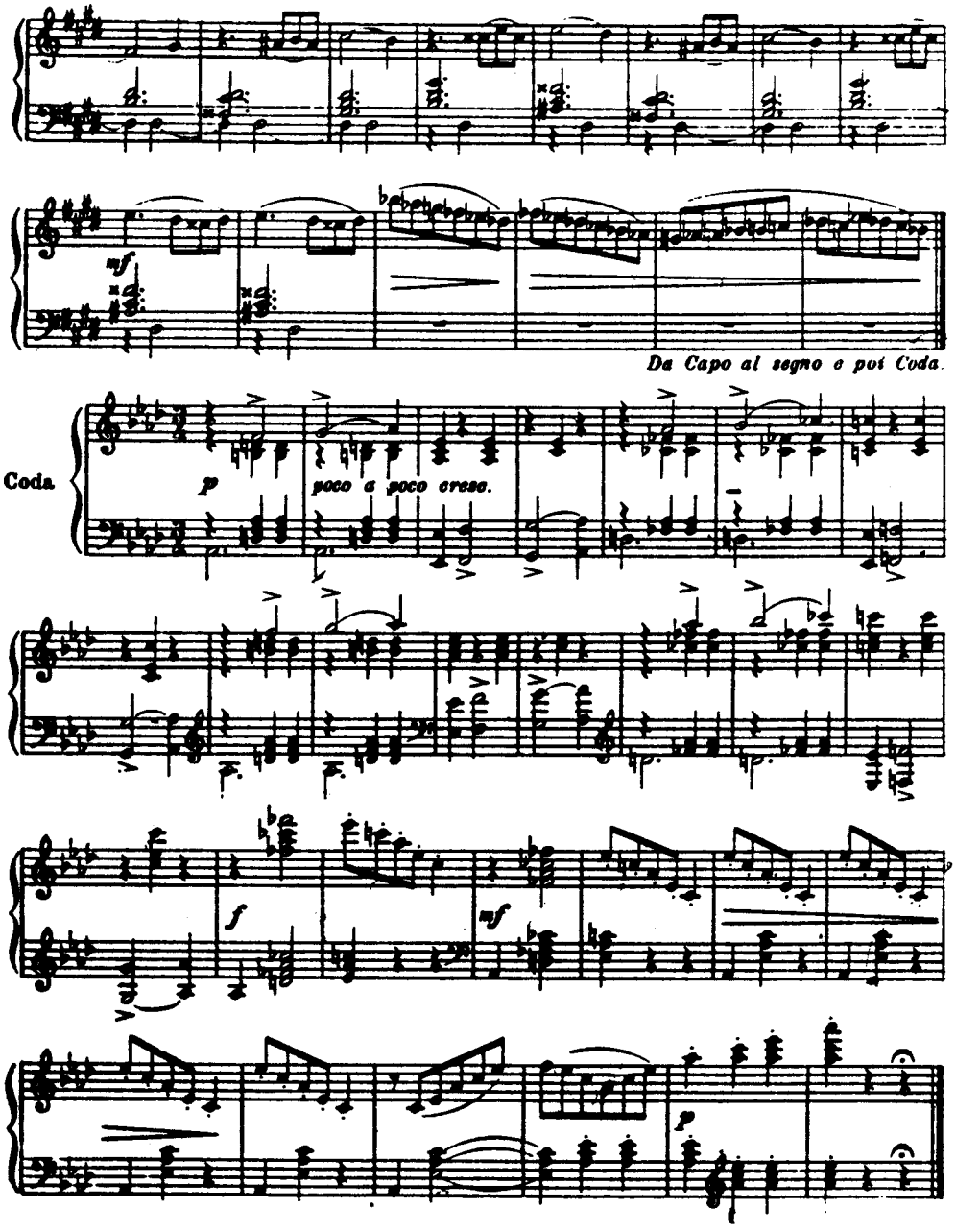






*) В рукописи в конце этого такта стоит буква B, а на первом такте пьесы - A. После Trio в рукописи надпись: „от A до B 87 тактов," что указывает на повторение всего первого колена. Позднейшей же (карандашной) поправкой segno (𝄋) перенесен на такт раньше; то же и в изд. Юргенсона. Наша редакция следует основной авторской версии ввиду полной ее музыкальной логичности, а также ввиду недоказанной автентичности позднейшего корректива.




mf
Da Capo al segno e poi Coda.
Coda.
p
poco a poco cresc.
f
mf
p